

# Dziennik Urzędowy L 261

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 64

22 lipca 2021

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

### ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (UE) 2021/1203 z dnia 19 lipca 2021 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2020/1706 w odniesieniu do włączenia autonomicznych unijnych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rybołówstwa <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2021/1204 z dnia 10 maja 2021 r. zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2019/856 w odniesieniu do procedur składania wniosków i procedur wyboru w ramach funduszu innowacyjnego ..... 4
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1205 z dnia 20 lipca 2021 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 ustanawiającego szczególne środki zwalczania afrykańskiego pomoru świń <sup>(1)</sup> ..... 8

### DYREKTYWY

- ★ Dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2021/1206 z dnia 30 kwietnia 2021 r. zmieniająca załącznik III do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/90/UE w sprawie wyposażenia morskiego w odniesieniu do mającej zastosowanie normy dla laboratoriów wykorzystywanych przez jednostki oceniające zgodność w zakresie wyposażenia morskiego <sup>(1)</sup> ..... 45

### DECYZJE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2021/1207 z dnia 19 lipca 2021 r. w sprawie zmiany decyzji 2003/77/WE ustanawiającej wieloletnie wytyczne finansowe dotyczące zarządzania aktywami EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali ..... 47

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

- ★ Decyzja Rady (UE) 2021/1208 z dnia 19 lipca 2021 r. w sprawie zmiany decyzji 2003/76/WE ustanawiającej środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali ..... 54
- 

## Sprostowania

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (Dz.U. L 231 z 30.6.2021) ..... 58

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2021/1203

z dnia 19 lipca 2021 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) 2020/1706 w odniesieniu do włączenia autonomicznych unijnych kontyngentów taryfowych na niektóre produkty rybołówstwa

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (UE) 2020/1706 <sup>(1)</sup> otwiera autonomiczne unijne kontyngenty taryfowe na niektóre produkty rybołówstwa w latach 2021–2023 oraz określa sposób zarządzania tymi kontyngentami. Aby zapewnić odpowiednią podaż dla przemysłu unijnego w tym okresie, w odniesieniu do każdego kontyngentu taryfowego ustalono odpowiednie ilości.
- (2) Dostawy niektórych produktów rybołówstwa w Unii zależą obecnie od przywozu z państw trzecich. W ostatnich dekadach wzrosło uzależnienie Unii od przywozu w celu zaspokojenia zapotrzebowania na produkty rybołówstwa. Aby unijna produkcja produktów rybołówstwa nie była zagrożona oraz aby zapewnić odpowiednią podaż dla unijnego przemysłu przetwórczego, należy zawiesić należności celne przywozowe – w ramach kontyngentów taryfowych o odpowiedniej wielkości – w odniesieniu do kalmara patagońskiego, śledzia konserwowanego w solance, śledzia mrożonego, mrożonych filetów i płatów śledziowych, filetów z karmazyna i różnych gatunków ryb mrożonych.
- (3) Umowa o handlu i współpracy <sup>(2)</sup> między Unią a Zjednoczonym Królestwem (zwaną dalej „umową o handlu i współpracy”) jest tymczasowo stosowana od dnia 1 stycznia 2021 r. W umowie o handlu i współpracy przewidziano bezcłowy i bezkontyngentowy dostęp dla pochodzących produktów rybołówstwa. Brytyjskie kraje i terytoria zamorskie (KTZ) nie są już jednak stowarzyszone z Unią i nie mogą korzystać z obniżonych ceł na wywóz produktów rybołówstwa do Unii.
- (4) Ponadto w dniu 30 kwietnia 2021 r. wygasły dodatkowe protokoły z Islandią <sup>(3)</sup> i Norwegią <sup>(4)</sup>, w których przewidziano kontyngenty na niektóre ryby i produkty rybołówstwa. Ponieważ negocjacje w sprawie nowych kontyngentów nie zostały zakończone przed wygaśnięciem dodatkowych protokołów, może to spowodować niedobór bezcłowych produktów rybołówstwa przeznaczonych do przetwarzania w Unii.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2020/1706.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2020/1706 z dnia 13 listopada 2020 r. otwierające autonomiczne unijne kontyngenty taryfowe na niektóre produkty rybołówstwa w latach 2021–2023 i określające sposób zarządzania tymi kontyngentami (Dz.U. L 385 z 17.11.2020, s. 3).

<sup>(2)</sup> Umowa o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z drugiej strony (Dz.U. L 149 z 30.4.2021, s. 10).

<sup>(3)</sup> Protokół dodatkowy do Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Islandii (Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 18).

<sup>(4)</sup> Protokół dodatkowy do Umowy między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Królestwem Norwegii (Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 22).

- (6) Celem zaradzenia skutkom wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii w odniesieniu do utraty preferencyjnego statusu KTZ oraz wygaśnięcia dodatkowych protokołów z Norwegią i Islandią, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie w trybie pilnym i mieć zatem zastosowanie z mocą wsteczną od dnia 1 stycznia 2021 r.,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) 2020/1706 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 4 ust. 4 lit. b) otrzymuje brzmienie:
  - „b) krojenie w plasterki i cięcie w pasma w przypadku materiałów objętych kodami CN 0307 43 35, 0307 43 91, 0307 43 92 i 0307 43 99;”;
- 2) w załączniku wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2021 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 lipca 2021 r.

W imieniu Rady  
J. PODGORŠEK  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

W tabeli w załączniku do rozporządzenia (UE) 2020/1706 dodaje się pozycje w brzmieniu:

Numer porządkowy	Kod CN	Kod TARIC	Opis	Roczna wielkość kontyngentu (w tonach) <sup>(1)</sup>	Stawka celna w ramach kontyngentu	Okres obowiązywania kontyngentu
„09.2508	ex 0307 43 35	10	Kalmar z gatunku <i>Loligo gahi</i> , zamrożony, do przetworzenia	75 000	0 %	1.1.2021–31.12.2023
09.2509	ex 1604 12 91	13 93	Śledzie, przyprawiane lub konserwowane octem, w solance, do przetworzenia	15 000 (masa netto po odsączeniu)	0 %	1.5.2021–30.4.2022
	ex 1604 12 99	16 17		7 500 (masa netto po odsączeniu)	0 %	1.5.2022–31.10.2022
09.2510	ex 0303 51 00	10 20	Śledzie ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), zamrożone, do przetworzenia (*)	10 000	0 %	1.5.2021–30.4.2022
				5 000		1.5.2022–31.10.2022
09.2512			Ryby mrożone, do przetworzenia:	3 300	0 %	1.5.2021–30.4.2022
	0303 55 30	10	Ostrobok chilijski ( <i>Trachurus murphyi</i> )	1 650	0 %	1.5.2022–31.10.2022
	ex 0303 55 90	95	Pozostałe ryby z rodzaju <i>Trachurus</i> spp., z wyłączeniem <i>Trachurus trachurus</i> , <i>Trachurus murphyi</i> i ostroboka z gatunku <i>Caranx trachurus</i>			
	0303 56 00	10	Rachica ( <i>Rachycentron canadum</i> )			
	0303 69 90	10	Pozostałe ryby			
	0303 89 90	11 21 30 91				
	0303 82 00	10	Rajowate ( <i>Rajidae</i> )			
	0303 89 55	10	Dorada (sparus złotogłowy) ( <i>Sparus aurata</i> )			
09.2513	0304 86 00	20	Filety śledziowe ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), zamrożone, do przetworzenia	25 000	0 %	1.5.2021–30.4.2022
	ex 0304 99 23	10 20	Płaty śledziowe ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), zamrożone, do przetworzenia (*)	12 500	0 %	1.5.2022–31.10.2022
09.2514	0304 49 50	10	Filety z karmazyna ( <i>Sebastes</i> spp.), świeże lub schłodzone, do przetworzenia	1 300	0 %	1.5.2021–30.4.2022
				650	0 %	1.5.2022–31.10.2022”

<sup>(1)</sup> Wyrażona w masie netto, jeżeli nie podano inaczej.

(\*) Od dnia 15 lutego do dnia 15 czerwca korzystanie z kontyngentu taryfowego nie przysługuje w odniesieniu do towarów zgłoszonych do dopuszczenia do swobodnego obrotu.

**ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2021/1204****z dnia 10 maja 2021 r.****zmieniające rozporządzenie delegowane (UE) 2019/856 w odniesieniu do procedur składania wniosków i procedur wyboru w ramach funduszu innowacyjnego**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiającą system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych w Unii oraz zmieniającą dyrektywę Rady 96/61/WE <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10a ust. 8 akapit czwarty,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2019/856 <sup>(2)</sup> ustanowiono przepisy dotyczące funkcjonowania funduszu innowacyjnego. Ustanawia ono dwuetapową procedurę składania wniosków obejmującą wyrażenie zainteresowania i pełne zgłoszenie.
- (2) Dwuetapowa procedura składania wniosków ma tę zaletę, że ogranicza obciążenie administracyjne wnioskodawców projektów na pierwszym etapie, wydłuża jednak okres między złożeniem wniosków a przyznaniem finansowania wybranym projektom. Doświadczenia związane z pierwszym zaproszeniem do składania wniosków, w ramach którego duża liczba wniosków dotyczyła projektów na różnych etapach zaawansowania, wskazują na potrzebę skrócenia tego okresu, aby umożliwić terminowe udzielanie wsparcia na rzecz projektów zaawansowanych. Skrócenie tego okresu byłoby również korzystne w kontekście ożywienia gospodarczego: szybkie uruchomienie inwestycji w zwiększanie skali czystych technologii jest w tym kontekście konieczne.
- (3) Należy zatem przewidzieć jednoetapową procedurę składania wniosków obejmującą złożenie pełnego wniosku bez etapu wyrażenia zainteresowania. Podejmując decyzję o ogłoszeniu zaproszenia do składania wniosków, Komisja powinna mieć możliwość wyboru między dwuetapową a jednoetapową procedurą składania wniosków.
- (4) Rozporządzenie delegowane (UE) 2019/856 przewiduje pomoc w zakresie opracowywania projektów w przypadku tych projektów, które nie spełniają kryterium stopnia zaawansowania określonego w art. 11 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia, ale które potencjalnie mogą spełnić to kryterium. Zgodnie z art. 13 ust. 2 rozporządzenia delegowanego (UE) 2019/856 pomoc ta może mieć wyłączenie formę dotacji. Aby ułatwić dalszy rozwój tych projektów, należy zezwolić na udzielanie takiej pomocy również w formie pomocy technicznej.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie delegowane (UE) 2019/856,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

**Zmiany w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2019/856**

W rozporządzeniu delegowanym (UE) 2019/856 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 9 ust. 2 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) lit. d) otrzymuje brzmienie:

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 275 z 25.10.2003, s. 32.<sup>(2)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/856 z dnia 26 lutego 2019 r. uzupełniające dyrektywę 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do działania funduszu innowacyjnego (Dz.U. L 140 z 28.5.2019, s. 6).

„d) opis procedury składania wniosków, w którym określono, czy ma zastosowanie procedura jedno- czy dwuetapowa, oraz szczegółowy wykaz informacji, które należy przedstawić, i dokumentów, które należy przedłożyć wraz z wnioskiem;”;

b) lit. f) otrzymuje brzmienie:

„f) w przypadku gdy zgodnie z art. 10 ust. 4 do projektów na małą skalę stosuje się uproszczoną procedurę składania wniosków oraz zgodnie z art. 12b szczególną procedurę wyboru, przepisy dotyczące tych szczególnych procedur;”;

2) w art. 10 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Organ wykonawczy przyjmuje wnioski i organizuje procedurę składania wniosków zgodnie z art. 9 ust. 2 lit. d).”;

b) ust. 2 i 3 otrzymują brzmienie:

„2. Dwuetapowa procedura składania wniosków składa się z poniższych następujących po sobie etapów:

- a) etap wyrażenia zainteresowania;
- b) etap składania pełnych wniosków.

Na etapie wyrażenia zainteresowania wnioskodawca projektu przedkłada opis głównych cech projektu zgodnie z wymogami określonymi w odpowiednim zaproszeniu do składania wniosków, w tym opis skuteczności, stopnia innowacyjności i zaawansowania projektu, jak określono w art. 11 ust. 1 lit. a), b) i c).

Na etapie składania pełnego wniosku wnioskodawca projektu przedkłada szczegółowy opis projektu i całą dokumentację uzupełniającą, w tym plan dzielenia się wiedzą.

3. W przypadku gdy zastosowanie ma jednoetapowa procedura składania wniosków, wnioskodawca projektu składa pełny wniosek opisany w ust. 2 akapit trzeci.”;

3) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

a) tytuł art. 12 otrzymuje brzmienie:

**„Procedura wyboru w przypadku dwuetapowej procedury składania wniosków”;**

b) uchyla się ust. 6;

4) dodaje się art. 12a i 12b w brzmieniu:

*„Artykuł 12a*

#### **Procedura wyboru w przypadku jednoetapowej procedury składania wniosków**

1. Na podstawie otrzymanych wniosków organ wykonawczy ocenia kwalifikowalność każdego projektu zgodnie z art. 10a ust. 8 dyrektywy 2003/87/WE. Następnie organ wykonawczy przystępuje do wyboru kwalifikowalnych projektów zgodnie z ust. 2 i 3 niniejszego artykułu.

2. Na podstawie otrzymanych wniosków organ wykonawczy sporządza wykaz projektów, które spełniają kryteria wyboru określone w art. 11, oraz przystępuje do oceny i klasyfikacji projektów w oparciu o kryteria wyboru określone w tym artykule. Do celów tej oceny organ wykonawczy porównuje projekt z projektami z tego samego sektora, a także z projektami z innych sektorów. Po zakończeniu oceny organ wykonawczy sporządza wykaz wstępnie wybranych projektów.

3. W przypadku gdy organ wykonawczy stwierdzi, że projekt spełnia kryteria wyboru określone w art. 11 ust. 1 lit. a), b), d) i e) oraz, w stosownych przypadkach, kryterium określone zgodnie z art. 11 ust. 2, ale nie spełnia kryterium określonego w art. 11 ust. 1 lit. c), wówczas organ wykonawczy ocenia, czy projekt może potencjalnie spełnić to kryterium wyboru, jeżeli będzie dalej opracowywany. W przypadku gdy projekt wykazuje taki potencjał, organ wykonawczy może przyznać danemu projektowi pomoc w zakresie opracowywania projektu lub – w przypadku gdy zadanie to realizuje Komisja – zaproponować Komisji przyznanie projektowi pomocy w zakresie opracowywania projektu.

4. Wykaz wstępnie wybranych projektów, o którym mowa w ust. 2, i w stosownych przypadkach sugestie, o których mowa w ust. 3, przekazuje się Komisji z uwzględnieniem co najmniej elementów wymienionych poniżej:

- a) potwierdzenie zgodności z kryteriami kwalifikowalności i wyboru;
- b) szczegółowe informacje dotyczące oceny i klasyfikacji projektu;
- c) łączne koszty projektu i odnośne koszty, o których mowa w art. 5, w EUR;
- d) wniosek o udzielenie łącznego wsparcia z funduszu innowacyjnego w EUR;
- e) planowana ilość gazów cieplarnianych, których emisji będzie można uniknąć;
- f) planowana ilość energii, którą będzie można wyprodukować lub magazynować;
- g) planowana ilość CO<sub>2</sub>, którą będzie można składować;
- h) informacje dotyczące formy prawnej wsparcia z funduszu innowacyjnego, o które wnioskuje wnioskodawca projektu.

5. Na podstawie informacji przekazanych na podstawie ust. 4 niniejszego artykułu Komisja, po przeprowadzeniu konsultacji z państwami członkowskimi zgodnie z art. 21 ust. 2, przyjmuje decyzję o przyznaniu wsparcia, w której określa wsparcie udzielane wybranym projektom i, w stosownych przypadkach, sporządza listę rezerwową.

*Artykuł 12b*

### **Procedura wyboru projektów na małą skalę**

Na zasadzie odstępstwa od art. 12 i 12a do projektów na małą skalę można zastosować szczególną procedurę wyboru.”;

5) art. 13 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Pomoc w zakresie opracowywania projektu przyznaje Komisja lub organ wykonawczy zgodnie z art. 12 ust. 2 lub art. 12a ust. 3 w formie dotacji lub pomocy technicznej.”;

6) w art. 21 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) wykaz wstępnie wybranych projektów, w tym listę rezerwową, oraz wykaz projektów, w odniesieniu do których przed przyznaniem wsparcia wnioskuje się o pomoc w zakresie opracowywania projektu zgodnie z art. 12 ust. 2 akapit drugi lub art. 12a ust. 3;”;

b) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Komisja składa państwom członkowskim sprawozdanie z postępów we wdrażaniu niniejszego rozporządzenia, w szczególności w zakresie wdrażania decyzji o przyznaniu wsparcia, o których mowa w art. 12 ust. 5 lub art. 12a ust. 5.”;

7) art. 27 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Wnioskodawcy projektów przekazują szczegółowe informacje na temat planowanych działań zgodnie z ust. 1 i 2 niniejszego artykułu w planie dotyczącym dzielenia się wiedzą przedłożonym zgodnie z art. 10 ust. 2 akapit trzeci.”.

*Artykuł 2*

### **Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.



Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 maja 2021 r.

*W imieniu Komisji*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Przewodnicząca*

---

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2021/1205****z dnia 20 lipca 2021 r.****zmieniające załącznik I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 ustanawiającego szczególne środki zwalczania afrykańskiego pomoru świń****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie przenośnych chorób zwierząt oraz zmieniające i uchylające niektóre akty w dziedzinie zdrowia zwierząt („Prawo o zdrowiu zwierząt”) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 71 ust. 3.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Afrykański pomór świń jest zakaźną chorobą wirusową dotykającą świnię utrzymywane i dzikie i może mieć poważny wpływ na odnośną populację zwierząt i rentowność hodowli, powodując zakłócenia w przemieszczaniu przesyłek tych zwierząt i pozyskanych od nich lub z nich produktów w Unii oraz w wywozie do państw trzecich.
- (2) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/605 <sup>(2)</sup> zostało przyjęte w ramach rozporządzenia (UE) 2016/429 i ustanawia na czas określony środki szczególne w zakresie zwalczania chorób w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń, które mają być stosowane przez państwa członkowskie wymienione w załączniku I do tego rozporządzenia (zainteresowane państwa członkowskie) na obszarach objętych ograniczeniami I, II i III wymienionych w tym załączniku.
- (3) Obszary wymienione jako obszary objęte ograniczeniami I, II i III w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 wyznaczono w oparciu o sytuację epidemiologiczną w zakresie afrykańskiego pomoru świń w Unii. Załącznik I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 został ostatnio zmieniony rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2021/1141 <sup>(3)</sup> w następstwie zmian sytuacji epidemiologicznej w odniesieniu do tej choroby w Polsce i na Słowacji.
- (4) Wszelkie zmiany obszarów objętych ograniczeniami I, II i III w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 powinny opierać się na sytuacji epidemiologicznej w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń na obszarach dotkniętych tą chorobą oraz ogólnej sytuacji epidemiologicznej w zakresie afrykańskiego pomoru świń w danym państwie członkowskim, poziomie ryzyka dalszego rozprzestrzenienia się tej choroby, a także naukowych zasadach i kryteriach określania podziału na obszary ze względu na afrykański pomór świń oraz wytycznych Unii uzgodnionych z państwami członkowskimi w ramach Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz i publicznie dostępnych na stronie internetowej Komisji <sup>(4)</sup>. Zmiany takie powinny również uwzględniać normy międzynarodowe, takie jak Kodeks zdrowia zwierząt lądowych <sup>(5)</sup> Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt oraz uzasadnienia podziału na obszary przedstawione przez właściwe organy zainteresowanych państw członkowskich.
- (5) Od czasu przyjęcia rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/1141 w Polsce i na Słowacji wystąpiły nowe ogniska afrykańskiego pomoru świń u świń utrzymywanych w Polsce, a także u dzikich świń w Niemczech.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 84 z 31.3.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/605 z dnia 7 kwietnia 2021 r. ustanawiające szczególne środki zwalczania afrykańskiego pomoru świń (Dz.U. L 129 z 15.4.2021, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2021/1141 z dnia 12 lipca 2021 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 ustanawiającego szczególne środki zwalczania afrykańskiego pomoru świń (Dz.U. L 247 z 13.7.2021, s. 55).

<sup>(4)</sup> Dokument roboczy SANTE/7112/2015/Rev. 3 „Zasady i kryteria określania podziału na obszary ze względu na afrykański pomór świń”. [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(5)</sup> Kodeks zdrowia zwierząt lądowych OIE, 28. wydanie, 2019. ISBN tomu I: 978-92-95108-85-1; ISBN tomu II: 978-92-95108-86-8. <https://www.oie.int/standard-setting/terrestrial-code/access-online/>

- (6) W lipcu 2021 r. zaobserwowano kilka ognisk afrykańskiego pomoru świń u świń utrzymywanych w powiatach działdowskim, górowskim, mieleckim, ślubickim i trzebnickim w Polsce na obszarach obecnie wymienionych jako obszary objęte ograniczeniami II w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605. Te ogniska afrykańskiego pomoru świń u świń utrzymywanych oznaczają wzrost poziomu ryzyka, który należy uwzględnić w tym załączniku. W związku z tym wspomniane obszary Polski, wymienione obecnie jako obszary objęte ograniczeniami II w tym załączniku, na których wystąpiły niedawne ogniska afrykańskiego pomoru świń, powinny obecnie zostać wymienione w tym załączniku jako obszary objęte ograniczeniami III, a nie jako obszary objęte ograniczeniami II tego załącznika, a obecne granice obszarów objętych ograniczeniami II również należy ponownie określić w celu uwzględnienia tych niedawnych ognisk.
- (7) Ponadto w lipcu 2021 r. odnotowano wystąpienie jednego ogniska afrykańskiego pomoru świń u świń utrzymywanych w powiecie tarnowskim w Polsce na obszarze obecnie niewymienionym w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605. To nowe ognisko afrykańskiego pomoru świń u świń utrzymywanych oznacza wzrost poziomu ryzyka, który należy uwzględnić w tym załączniku. W związku z tym wspomniany obszar Polski niewymieniony obecnie w tym załączniku, na którym wystąpiło to niedawne ognisko afrykańskiego pomoru świń, powinien obecnie zostać wymieniony w tym załączniku jako obszar objęty ograniczeniami III.
- (8) Ponadto w lipcu 2021 r. odnotowano kilka ognisk afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń w kraju związkowym Brandenburgia w Niemczech na obszarach wymienionych w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 jako obszary objęte ograniczeniami II, położonych w bliskim sąsiedztwie obszarów obecnie wymienionych w obszarach objętych ograniczeniami I. Te nowe ogniska afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń oznaczają wzrost poziomu ryzyka, który należy uwzględnić w tym załączniku. W związku z tym wspomniane obszary Niemiec wymienione obecnie jako obszary objęte ograniczeniami I w tym załączniku, znajdujące się w bliskim sąsiedztwie obszarów wymienionych w obszarach objętych ograniczeniami II, na których wystąpiły niedawne ogniska afrykańskiego pomoru świń, powinny obecnie zostać wymienione w tym załączniku jako obszary objęte ograniczeniami II, a nie jako obszary objęte ograniczeniami I tego załącznika, a obecne granice obszarów objętych ograniczeniami I również należy ponownie określić i powiększyć, aby uwzględnić te niedawne ogniska.
- (9) Dodatkowo w lipcu 2021 r. odnotowano kilka ognisk afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń w kraju związkowym Brandenburgia w Niemczech na obszarach wymienionych jako obszary objęte ograniczeniami I w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605. Te ogniska afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń oznaczają wzrost poziomu ryzyka, który należy uwzględnić w tym załączniku. W związku z tym wspomniane obszary Niemiec, wymienione obecnie jako obszary objęte ograniczeniami I w tym załączniku, na których wystąpiły niedawne ogniska afrykańskiego pomoru świń, powinny obecnie zostać wymienione w tym załączniku jako obszary objęte ograniczeniami II, a nie jako obszary objęte ograniczeniami I tego załącznika, a obecne granice obszarów objętych ograniczeniami II również należy ponownie określić w celu uwzględnienia tych niedawnych ognisk.
- (10) Ponadto w czerwcu i lipcu 2021 r. odnotowano kilka ognisk afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń w kraju związkowym Saksonia w Niemczech na obszarach wymienionych w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 jako obszary objęte ograniczeniami II, położonych w bliskim sąsiedztwie obszarów obecnie wymienionych w obszarach objętych ograniczeniami I. Te nowe ogniska afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń oznaczają wzrost poziomu ryzyka, który należy uwzględnić w tym załączniku. W związku z tym wspomniane obszary Niemiec wymienione obecnie jako obszary objęte ograniczeniami I w tym załączniku, znajdujące się w bliskim sąsiedztwie obszarów wymienionych w obszarach objętych ograniczeniami II, na których wystąpiły niedawne ogniska afrykańskiego pomoru świń, powinny obecnie zostać wymienione w tym załączniku jako obszary objęte ograniczeniami II, a nie jako obszary objęte ograniczeniami I tego załącznika, a obecne granice obszarów objętych ograniczeniami I również należy ponownie określić i powiększyć, aby uwzględnić te niedawne ogniska.
- (11) Ponadto w lipcu 2021 r. odnotowano kilka ognisk afrykańskiego pomoru świń u świń utrzymywanych w kraju związkowym Brandenburgia w Niemczech na obszarach wymienionych jako obszary objęte ograniczeniami I i II w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605. Te nowe ogniska afrykańskiego pomoru świń u świń utrzymywanych oznaczają wzrost poziomu ryzyka, który należy uwzględnić w tym załączniku. W związku z tym te obszary Niemiec, które są obecnie wymienione jako strefy zamknięte I i II w tym załączniku, powinny teraz zostać wymienione jako strefy zamknięte III w tym załączniku.

- (12) W następstwie tych niedawnych ognisk afrykańskiego pomoru świń u świń utrzymywanych w Polsce i u dzikich i utrzymywanych świń w Niemczech oraz biorąc pod uwagę obecną sytuację epidemiologiczną w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w Unii, podział na obszary w tych państwach członkowskich został ponownie oceniony i zaktualizowany. Ponadto ponownie oceniono i zaktualizowano również wprowadzone środki zarządzania ryzykiem. Zmiany te należy odzwierciedlić w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605.
- (13) Aby uwzględnić niedawne zmiany sytuacji epidemiologicznej w zakresie afrykańskiego pomoru świń w Unii oraz proaktywnie zwalczać ryzyko związane z rozprzestrzenianiem się tej choroby, w Niemczech i n w Polsce a Słowacji należy wyznaczyć nowe obszary objęte ograniczeniami o odpowiedniej wielkości oraz uwzględnić je jako obszary objęte ograniczeniami I, II i III w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605. Ponieważ sytuacja w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń jest w Unii bardzo dynamiczna, przy wyznaczaniu tych nowych obszarów objętych ograniczeniami wzięto pod uwagę sytuację na otaczających je obszarach.
- (14) Ze względu na pilny charakter sytuacji epidemiologicznej w Unii w odniesieniu do rozprzestrzeniania się afrykańskiego pomoru świń ważne jest, aby zmiany, które mają zostać wprowadzone niniejszym rozporządzeniem wykonawczym w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605, stały się skuteczne tak szybko, jak jest to możliwe.
- (15) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Załącznik I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 lipca 2021 r.

W imieniu Komisji  
Ursula VON DER LEYEN  
Przewodnicząca

## ZAŁĄCZNIK

Załącznik I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2021/605 otrzymuje brzmienie:

## „ZAŁĄCZNIK I

**OBSZARY OBJĘTE OGRANICZENIAMI**

## CZĘŚĆ I

**1. Niemcy**

Następujące obszary w Niemczech:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Dahme-Spreewald:

- Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
- Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
- Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
- Gemeinde Neu Zauche,
- Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,
- Gemeinde Spreewaldheide,
- Gemeinde Straupitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

- Gemeinde Lietzen westlich der L 37,
- Gemeinde Falkenhagen (Mark) westlich der L 37,
- Gemeinde Zeschdorf westlich der L 37,
- Gemeinde Lindendorf mit der Gemarkung Dolgeln – westlich der L 37,
- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
- Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf und Bliesdorf bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin entlang der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser östlich folgend bis „Ruestersterchengraben“, weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin;
- Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf, Wriezen, Jäckelsbruch und Altwriezen bis östlicher Teil begrenzt durch Feldweg von Straße Altwriezen Richtung „Wallgraben“;
- Gemeinde Oderaue mit den Gemarkungen Neuranft, Neuküstrinchen, Neurüdnitz, Altwustrow, Neuwustrow und Zäckericker Loose, Altreetz, Altmädewitz und Neumädewitz,
- Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
- Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
- Gemeine Garzau-Garzin,
- Gemeinde Waldsiefersdorf,
- Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Reichenow-Mögeln,

- Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
- Gemeinde Oberbarnim,
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Storkow (Mark),
  - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
  - Gemarkung Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hagelsberg,
  - Gemeinde Fürstenwalde,
  - Gemeinde Rauen,
  - Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B 246,
  - Gemeinde Reichenwalde,
  - Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
  - Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
  - Gemeinde Steinhöfel,
  - Gemeinde Langewahl nördlich der A12,
  - Gemeinde Berkenbrück nördlich der A12,
  - Gemeinde Briesen (Mark) mit den Gemarkungen Wilmersdorf, Falkenberg, Madlitz Forst,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Turnow-Preilack,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Guben mit der Gemarkung Schlagsdorf,
  - Gemeinde Schenkendöbern mit den Gemarkungen Grabko, Kerkwitz, Groß Gastrose,
  - Gemeinde Teichland,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Forst mit den Gemarkungen Briesnig, Weißagk, Bohrau, Naundorf, Mulknitz,
  - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen, Graustein, Sellessen, Spremberg, Bühlow und die Gemarkungen Groß Buckow, Klein Buckow östlich des Tagebaues Welzow-Süd,
  - Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Kathlow, Haasow, Roggosen, Koppatz, Neuhausen, Frauendorf, Groß Oßnig, Groß Döbern und Klein Döbern,

#### Bundesland Sachsen

- Landkreis Bautzen
  - Gemeinde Burkau östlich des Verlaufes S 94 und B 98,
  - Gemeinde Crostwitz,

- Gemeinde Cunewalde,
- Gemeinde Demitz-Thumitz,
- Gemeinde Doberschau-Gaußig,
- Gemeinde Elsterheide,
- Gemeinde Göda,
- Gemeinde Großpostwitz/O.L.,
- Gemeinde Hochkirch, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Königswartha, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Kubschütz, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Lohsa sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Nebelschütz östlich des Verlaufes der S 94 in südliche Richtung bis Brücke Prietitzer Straße, Prietitzer Straße nordöstlich bis Lindenstraße, östlich der Lindenstraße bis Abzweig Nr. 25, in westliche Richtung zurück bis S 94, von dort östlich des Verlaufs der S 94 bis zur südlichen Gemeindegrenze,
- Gemeinde Neschwitz, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Neukirch/Lausitz,
- Gemeinde Obergurig,
- Gemeinde Oßling,
- Gemeinde Panschwitz-Kuckau östlich der S 94,
- Gemeinde Puschwitz,
- Gemeinde Räckelwitz,
- Gemeinde Radibor sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Ralbitz-Rosenthal,
- Gemeinde Rammenau östlich der B 98,
- Gemeinde Schmölln-Putzkau östlich des Verlaufes der B 98 bis Abzweig S 156, östlich des Verlaufs der S 156 bis Kreisgrenze,
- Gemeinde Sohland a. d. Spree,
- Gemeinde Spreetal, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Stadt Bautzen, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Stadt Bernsdorf südlich der Landesgrenze Brandenburg-Sachsen und östlich entlang des Verlaufs der Bahnlinie DB6194 "Hosena - Kamenz (Sachs)" bis Bahnabzweig im Süden des Ortsteils Strassgräbchen der Stadt Bernsdorf bis zum Bahnübergang S 94, ab Bahnübergang östlich des Verlaufs der S 94 bis zur südlichen Gemeindegrenze,
- Gemeinde Stadt Bischofswerda östlich der B 98,
- Gemeinde Stadt Elstra östlich der S 94,
- Gemeinde Stadt Hoyerswerda, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Stadt Kamenz östlich der S 94,
- Gemeinde Stadt Lauta,
- Gemeinde Stadt Schirgiswalde-Kirschau,
- Gemeinde Stadt Wilthen,
- Gemeinde Stadt Wittichenau, sofern nicht bereits Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Steinigtwolmsdorf.
- Landkreis Görlitz
  - Gemeinde Beiersdorf,
  - Gemeinde Bertsdorf-Hörnitz,
  - Gemeinde Dürrhennersdorf,

- Gemeinde Großschönau,
- Gemeinde Großschweidnitz,
- Gemeinde Hainewalde,
- Gemeinde Kurort Jonsdorf,
- Gemeinde Kottmar,
- Gemeinde Lawalde,
- Gemeinde Leutersdorf,
- Gemeinde Mittelherwigsdorf,
- Gemeinde Oderwitz,
- Gemeinde Olbersdorf,
- Gemeinde Oppach,
- Gemeinde Oybin,
- Gemeinde Rosenbach, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Schönau-Berzdorf a. d. Eigen, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Schönbach,
- Gemeinde Stadt Bernstadt a. d. Eigen, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Stadt Ebersbach-Neugersdorf,
- Gemeinde Stadt Herrnhut,
- Gemeinde Stadt Löbau, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Stadt Neusalza-Spremberg,
- Gemeinde Stadt Ostritz, sofern nicht Teil des gefährdeten Gebietes,
- Gemeinde Stadt Seiffhennersdorf,
- Gemeinde Stadt Zittau.

## 2. Estonia

Następujące obszary objęte ograniczeniami I w Estonii:

- Hiiu maakond.

## 3. Grecja

Następujące obszary objęte ograniczeniami I w Grecji:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),



- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrotta, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastros, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
  - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
  - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

#### 4. Łotwa

Następujące obszary objęte ograniczeniami I na Łotwie:

- Pāvilostas novada Vērgales pagasts,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugūļupes ielas un Daugūļupītes,
- Grobiņas novada Medzes, Grobiņas un Gaviezes pagasts. Grobiņas pilsēta,
- Rucavas novada Rucavas pagasts,
- Nīcas novads.

#### 5. Litwa

Następujące obszary objęte ograniczeniami I na Litwie:

- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė.

#### 6. Węgry

Następujące obszary objęte ograniczeniami I na Węgrzech:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403250, 403350, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404570, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 7. Polska

Następujące obszary objęte ograniczeniami I w Polsce:

w województwie kujawsko-pomorskim:

- powiat brodnicki,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,
- gminy Kisielice, Susz i część gminy wiejskiej Iława położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 521 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Szymbark - Ząbrowo - Segnowy - Laseczno - Gulb, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Szymbark - Ząbrowo - Segnowy - Laseczno - Gulb biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie iławskim,
- gminy Biskupiec, Kurzętnik, część gminy wiejskiej Nowe Miasto Lubawskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Lekarty, a następnie na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Lekarty - Nowy Dwór Bratiański biegnącą do północnej granicy gminy miejskiej Nowe Miasto Lubawskie oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 538, część gminy Grodziczno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 538 w powiecie nowomiejskim,
- gmina Iłowo -Osada w powiecie działdowskim,
- gminy Janowo i Janowiec Kościelny w powiecie nidzickim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejną w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,

- gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
  - gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,
- w województwie kujawsko - pomorskim:
- powiat brodnicki,
- w województwie mazowieckim:
- powiat ostrołęcki,
  - powiat miejski Ostrołęka,
  - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płońskim,
  - powiat miejski Płock,
  - powiat ciechanowski,
  - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
  - powiat sierpecki,
  - powiat zuromiński,
  - gminy Andrzejewo, Brok, Stary Lubotyń, Szulborze Wielkie, Wąsewo, Ostrów Mazowiecka z miastem Ostrów Mazowiecka, część gminy Małkinia Górna położona na północ od rzeki Brok w powiecie ostrowskim,
  - powiat mławski,
  - powiat przasnyski,
  - powiat makowski,
  - powiat pułtuski,
  - powiat wyszkowski,
  - powiat węgrowski,
  - gminy Dąbrówka, Jadów, Klembów, Poświętne, Radzymin, Strachówka Wołomin i Tłuszcz w powiecie wołomińskim,
  - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
  - gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
  - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
  - gminy Kowala, Wierzbica, część gminy Wolanów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie radomskim,
  - powiat miejski Radom,
  - gminy Jastrząb, Mirów, Orońsko w powiecie szydłowieckim,
  - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- powiat jasielski,
  - powiat strzyżowski,
  - część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,
  - gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Medyka, Orły, Żurawica, Przemyśl w powiecie przemyskim,
  - powiat miejski Przemyśl,
  - gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
  - powiat łańcucki,

- gminy Trzebowniko, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Dzikowiec, Kolbuszowa i Ranizów w powiecie kolbuszowskim,
- gminy Brzostek, Jodłowa, miasto Dębica, część gminy wiejskiej Dębica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,

w województwie świętokrzyskim:

- powiat buski,
- powiat kazimierski,
- powiat opatowski,
- powiat sandomierski,
- gminy Bogoria, Łubnice, Oleśnica, Osiek, Połaniec, Rytwiany i Staszów w powiecie staszowskim,
- gminy Bliżyn, Skarżysko – Kamienna, Suchedniów i Skarżysko Kościelne w powiecie skarżyskim,
- gmina Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy oraz na północ od drogi nr 42 i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Falków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Mniów i Zagnańsk w powiecie kieleckim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąšno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- powiat tomaszowski,
- powiat brzeziński,
- powiat łaski,
- powiat miejski Łódź,
- gminy Andrespol, Koluszki, Nowosolna w powiecie łódzkim wschodnim,
- gminy Dobroń, Ksawerów, Lutomiernik, miasto Konstantynów Łódzki, miasto Pabianice, część gminy wiejskiej Pabianice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dłutów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 485 w powiecie pabianickim,
- gmina Wieruszów, część gminy Sokolniki położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 4715E, część gminy Galewice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przybyłów – Ostrówek – Dąbrówka – Zmyślona w powiecie wieruszowskim, gminy Aleksandrów Łódzki, Stryków, miasto Zgierz w powiecie zgierskim,

- gminy Bełchatów z miastem Bełchatów, Drużbice, Kluki, Rusiec, Szczerców, Zelów w powiecie bełchatowskim,
- gminy Osjaków, Konopnica, Pątnów, Wierzchlas, część gminy Mokrsko położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Krzyworzeka – Mokrsko - Zmysłona – Komorniki – Orzechowiec – Poręby, część gminy Wieluń położona na wschód od zachodniej granicy miejscowości Wieluń oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wieluń – Turów – Chotów biegnącą do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostrówek położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Pyszna w powiecie wieluńskim,
- część powiatu sieradzkiego nie wymieniona w części III załącznika I,
- powiat zduńskowolski,
- gminy Aleksandrów, Sulejów, Wola Krzysztoporska, Wolbórz, część gminy Moszczenica położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Moszczenica – Osiedle, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Moszczenica – Osiedle – Kosów do skrzyżowania z drogą nr 12 i dalej na wschód od drogi nr 12 biegnącej od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy, część gminy Grabica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 473 biegnącej od zachodniej granicy gminy do miejscowości Wola Kamocka, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 473 i łączącą miejscowości Wola Kamocka – Papieże Kolonia – Papieże do wschodniej granicy gminy w powiecie piotrkowskim,
- powiat miejski Piotrków Trybunalski,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Nowy Staw, Malbork z miastem Malbork w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- część powiatu gorzowskiego nie wymieniona w części II załącznika I,
- powiat strzelecko-drezdenecki,

w województwie dolnośląskim:

- powiat oleśnicki,
- powiat wrocławski,
- powiat średzki,
- powiat legnicki,
- powiat lubański,
- powiat wołowski,
- powiat milicki,
- powiat miejski Wrocław,
- powiat miejski Legnica,
- powiat lubański,
- powiat złotoryjski,
- powiat lwówecki,

- gmina Chojnów w powiecie legnickim,
  - gmina Chocianów w powiecie polkowickim,
  - gminy Ścinawa i Lubin z miastem Lubin w powiecie lubińskim,
  - gminy Dziadowa Kłoda, Międzybórz, Syców w powiecie oleśnickim,
  - część powiatu trzebnickiego niewymieniona w części III załącznika I,
- w województwie wielkopolskim:
- gminy Krzemieniewo, Osieczna, Rydzyna, część gminy Lipno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5, część gminy Święciechowa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie leszczyńskim,
  - powiat miejski Leszno,
  - gminy Granowo, Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
  - gminy Czempin, Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, część gminy Śmigiel położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie kościańskim,
  - powiat miejski Poznań,
  - gminy Buk, Dopiewo, Komorniki, Tarnowo Podgórne, Stęszew, Swarzędz, Pobiedziska, Czerwonak, Mosina, miasto Luboń, miasto Puszczykowo i część gminy Kórnik położona na zachód od linii wyznaczonych przez drogi: nr S11 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 434 i drogę nr 434 biegnącą od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy, część gminy Rokietnica położona na południowy zachód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy w miejscowości Krzyszkowo do południowej granicy gminy w miejscowości Kiekrz oraz część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
  - gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
  - powiat czarnkowsko-trzcianecki,
  - gmina Kaźmierz część gminy Duszniki położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Duszniki, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez ul. Niewierską oraz drogę biegnącą przez miejscowość Niewierz do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostroróg położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 i 184 biegnące od granicy gminy do miejscowości Ostroróg, a następnie od miejscowości Ostroróg przez miejscowości Piaskowo – Rudki do południowej granicy gminy, część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy, miasto Szamotuły i część gminy Szamotuły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 i drogę łączącą miejscowości Lipnica - Ostroróg do linii wyznaczonej przez wschodnią granicę miasta Szamotuły i na południe od linii kolejowej biegnącej od południowej granicy miasta Szamotuły, do południowo-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Obrzycko położona na zachód od drogi nr 185 łączącej miejscowości Gaj Mały, Słapanowo i Obrzycko do północnej granicy miasta Obrzycko, a następnie na zachód od drogi przebiegającej przez miejscowość Chraplewo w powiecie szamotulskim,
  - część powiatu rawickiego nie wymieniona w części III załącznika I,
  - gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
  - gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
  - powiat pleszewski,
  - gmina Zagórów w powiecie słupeckim,
  - gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,
  - gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,

- gmina Rozdrażew, część gminy Koźmin Wielkopolski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 15, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 15 oraz na wschód od granic miasta Krotoszyn w powiecie krotoszyńskim,
- powiat ostrowski,
- powiat miejski Kalisz,
- gminy Blizanów, Żelazków, Godziesze Wielkie, Koźminek, Lisków, Opatówek, Szczytniki, część gminy Stawiszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zbiersk, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Zbiersk – Łyczyn – Petryki biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 do południowej granicy gminy, część gminy Ceków-Kolonia położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Młynisko – Morawin – Janków w powiecie kaliskim,
- gminy Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Przykona, Władysławów, Turek z miastem Turek część gminy Tuliszków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 72 biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Turek a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 72 w mieście Turek do zachodniej granicy gminy w powiecie tureckim,
- gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, część gminy Rychwał położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Rychwał, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 w miejscowości Rychwał do wschodniej granicy gminy w powiecie konińskim,
- część gminy Kępno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie kępińskim,
- powiat ostrzeszowski,

w województwie opolskim:

- gminy Domaszowice, Wilków i część gminy Namysłów położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Głucha w powiecie namysłowskim,
- gminy Wołczyn, Kluczbork, część gminy Byczyna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 11 w powiecie kluczborskim,
- część gminy Gorzów Śląski położona na południe od północnej granicy miasta Gorzów Śląski oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 45, część gminy Praszka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 w miejscowości Praszka oraz na południe od drogi łączącej miejscowości Praszka – Kowale Kolonia - Kiczmachów, część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,

w województwie zachodniopomorskim:

- część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 26 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Chojna, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 26 do południowej granicy gminy, w powiecie gryfińskim,

w województwie małopolskim:

- powiat brzeski,
- powiat gorlicki,
- powiat proszowicki,
- powiat nowosądecki,

- powiat miejski Nowy Sącz,
- część powiatu dąbrowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu tarnowskiego niewymieniona w części III załącznika I.

## 8. Słowacja

Następujące obszary objęte ograniczeniami I na Słowacji:

- the whole district of Snina,
- the whole district of Medzilaborce,
- the whole district of Stropkov,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in part II,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Ipeľské Úľany, Plášťovce, Dolné Túrovce, Stredné Túrovce, Šahy, Tešmak,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in part II,
- the whole district of Banská Bystrica, except municipalities included in part II,
- in the district of Liptovský Mikuláš – municipalities of Pribylina, Jamník, Svätý Štefan, Konská, Jakubovany, Liptovský Ondrej, Beňadiková, Vavrišovo, Liptovská Kokava, Liptovský Peter, Dovalovo, Hybe, Liptovský Hrádok, Važec, Východná, Kráľova Lehota, Nižná Boca, Vyšná Boca, Malužiná, Liptovská Porúbka, Liptovský Ján, Uhorská Ves, Podtureň, Závažná Poruba, Liptovský Mikuláš, Pavčina Lehota, Demänovská Dolina, Gôtovany, Galovany, Svätý Kríž, Lazisko, Dúbrava, Malatíny, Liptovské Vlchy, Liptovské Kľačany, Partizánska Ľupča, Kráľovská Ľubelňa, Zemianska Ľubelňa,
- in the district of Ružomberok, the municipalities of Liptovská Lužná, Liptovská Osada, Podsuchá, Ludrová, Štiavnička, Liptovská Štiavnica, Nižný Sliač, Liptovské Sliače,
- the whole district of Banská Štiavnica,
- the whole district of Žiar nad Hronom.

## CZEŚĆ II

## 1. Bułgaria

Następujące obszary objęte ograniczeniami II w Bułgarii:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas excluding the areas in Part III,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra, excluding the areas in Part III,



- the whole region of Ruse, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Veliko Tarnovo, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Pleven, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Targovishte, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Shumen, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Sliven, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Vidin, excluding the areas in Part III.

## 2. Niemcy

Następujące obszary objęte ograniczeniami II w Niemczech:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  - Gemeinde Mixdorf
  - Gemeinde Schlaubetal,
  - Gemeinde Neuzelle,
  - Gemeinde Neißemünde,
  - Gemeinde Lawitz,
  - Gemeinde Eisenhüttenstadt,
  - Gemeinde Vogelsang,
  - Gemeinde Ziltendorf,
  - Gemeinde Wiesenau,
  - Gemeinde Friedland,
  - Gemeinde Siehdichum,
  - Gemeinde Müllrose,
  - Gemeinde Briesen mit den Gemarkungen Biegen, Alt Madlitz, Briesen, Neubrück-Forst und Kersdorf,
  - Gemeinde Jacobsdorf
  - Gemeinde Groß Lindow,
  - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
  - Gemeinde Ragow-Merz,
  - Gemeinde Beeskow,
  - Gemeinde Rietz-Neuendorf,
  - Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
  - Gemeinde Langewahl südlich der A12,
  - Gemeinde Berkenbrück südlich der A12,
  - Gemeinde Diensdorf-Radlow,
  - Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
  - Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,

- Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
  - Landkreis Spree-Neiße:
    - Gemeinde Schenkendöbern mit den Gemarkungen Stakow, Reicherskreuz, Groß Drewitz, Sembten, Lauschütz, Krayne, Lübbinchen, Grano, Pinnow, Bärenklau, Schenkendöbern und Atterwasch,
    - Gemeinde Guben mit den Gemarkungen Bresinchen, Guben und Deulowitz,
  - Landkreis Märkisch-Oderland:
    - Gemeinde Bleyen-Genschmar mit der Gemarkung Bleyen,
    - Gemeinde Neuhardenberg mit den Gemarkungen Wulkow bei Trebnitz Altfriedland bis östlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Neuhardenberg/Neufriedland, dem Feldweg folgend bis „Grubscher Graben“, Neuhardenberg östlicher Teil bis Gemarkungsgrenze Quappendorf entlang dem „Quappendorfer Kanal“ bis Gemarkungsgrenze Altfriedland,
    - Gemeinde Golzow,
    - Gemeinde Küstriner Vorland,
    - Gemeinde Alt Tucheband,
    - Gemeinde Reitwein,
    - Gemeinde Podelzig,
    - Gemeinde Gusow-Platkow mit den Gemarkungen BlankeHeide, Gusow bis nördlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Langsow, den „Zielgraben“ folgend über „Tergelgraben“ bis „Alte Oder“, Platkow bis östlicher Teil, begrenzt durch „Alte Oder“,
    - Gemeinde Seelow mit den Gemarkungen Seelow, Werbig, Langsow bis nördlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Buschdorf der „Buschdorfer Str.“/L37 folgend bis Feldweg, diesem folgend über Gehöft „Buschdorf 6“ über Acker bis Entwässerungsgraben, diesem südlich folgend bis „Feldweg“, diesem folgend Richtung „Eichwaldgraben“ bis Gemarkungsgrenze Gusow,
    - Gemeinde Vierlinden,
    - Gemeinde Lindendorf mit den Gemarkungen Sachsendorf, Libbenichen, Neu Mahlisch und Dolgeln – östlich der L 37,
    - Gemeinde Fichtenhöhe,
    - Gemeinde Lietzen östlich der L 37,
    - Gemeinde Falkenhagen (Mark) östlich der L 37,
    - Gemeinde Zeschdorf östlich der L 37,
    - Gemeinde Treplin,
    - Gemeinde Lebus,
    - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
    - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
    - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf
    - kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Bundesland Sachsen:
- Landkreis Bautzen:
    - Gemeinde Großdubrau,
    - Gemeinde Hochkirch nördlich der B 6,
    - Gemeinde Königswartha östlich der B 96,
    - Gemeinde Kubschütz nördlich der B 6,

- Gemeinde Lohsa östlich der B 96,
- Gemeinde Malschwitz,
- Gemeinde Neschwitz östlich der B 96,
- Gemeinde Radibor östlich der B 96,
- Gemeinde Spreetal östlich der B 97,
- Gemeinde Stadt Bautzen östlich des Verlaufs der B 96 bis Abzweig S 156 und nördlich des Verlaufs S 156 bis Abzweig B 6 und nördlich des Verlaufs der B 6 bis zur östlichen Gemeindegrenze,
- Gemeinde Stadt Hoyerswerda südlich des Verlaufs der B 97 bis Abzweig B 96 und östlich des Verlaufs der B 96 bis zur südlichen Gemeindegrenze,
- Gemeinde Stadt Weißenberg,
- Gemeinde Stadt Wittichenau östlich der B 96.
- Landkreis Görlitz:
  - Gemeinde Boxberg/O.L.,
  - Gemeinde Gablenz,
  - Gemeinde Groß Düben, sofern nicht bereits Teil des Beobachtungsgebietes,
  - Gemeinde Hähnichen,
  - Gemeinde Hohendubrau,
  - Gemeinde Horka,
  - Gemeinde Kodersdorf,
  - Gemeinde Königshain,
  - Gemeinde Krauschwitz i.d. O.L.,
  - Gemeinde Kreba-Neudorf,
  - Gemeinde Markersdorf,
  - Gemeinde Mücka,
  - Gemeinde Neißeaue,
  - Gemeinde Quitzdorf am See,
  - Gemeinde Rietschen,
  - Gemeinde Rosenbach nördlich der S 129,
  - Gemeinde Schleife,
  - Gemeinde Schönau-Berzdorf a. d. Eigen nördlich der S 129,
  - Gemeinde Schöpstal,
  - Gemeinde Stadt Bad Muskau, sofern nicht bereits Teil des Beobachtungsgebietes,
  - Gemeinde Stadt Bernstadt a. d. Eigen nördlich der S 129,
  - Gemeinde Stadt Görlitz,
  - Gemeinde Stadt Löbau nördlich der B 6 von der Kreisgrenze Bautzen bis zum Abzweig der S 129, auf der S 129 bis Gemeindegrenze,
  - Gemeinde Stadt Niesky,
  - Gemeinde Stadt Ostritz nördlich der S 129 und K 8616,
  - Gemeinde Stadt Reichenbach/O.L.,
  - Gemeinde Stadt Rothenburg/O.L.,
  - Gemeinde Stadt Weißwasser/O.L.
  - Gemeinde Trebendorf,
  - Gemeinde Vierkirchen,

- Gemeinde Waldhufen,
- Gemeinde Weißkeißel.

### 3. Estonia

Następujące obszary objęte ograniczeniami II w Estonii:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiumaa maakond).

### 4. Lotwa

Następujące obszary objęte ograniczeniami II na Łotwie:

- Ādažu novads,
- Aizputes novada Aizputes, Cīravas un Lažas pagasts, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes pilsēta,
- Aglonas novads,
- Aizkraukles novads,
- Aknīstes novads,
- Alojās novads,
- Alsungas novads,
- Alūksnes novads,
- Amatas novads,
- Apes novads,
- Auces novads,
- Babītes novads,
- Baldones novads,
- Baltinavas novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Beverīnas novads,
- Brocēnu novads,
- Burtnieku novads,
- Carnikavas novads,
- Cēsu novads
- Cesvaines novads,
- Ciblas novads,
- Dagdas novads,
- Daugavpils novads,
- Dobeles novads,
- Dundagas novads,
- Durbes novads,
- Engures novads,
- Ērgļu novads,
- Garkalnes novads,
- Grobiņas novada Bārtas pagasts,
- Gulbenes novads,

- Iecavas novads,
- Ikšķiles novads,
- Ilūkstes novads,
- Inčukalna novads,
- Jaunjelgavas novads,
- Jaunpiebalgas novads,
- Jaunpils novads,
- Jēkabpils novads,
- Jelgavas novads,
- Kandavas novads,
- Kārsavas novads,
- Ķeguma novads,
- Ķekavas novads,
- Kocēnu novads,
- Kokneses novads,
- Krāslavas novads,
- Krimuldas novads,
- Krustpils novads,
- Kuldīgas novada, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Padures, Rumbas, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Ēdoles, Īvandes, Kurmāles, Turlavas, Gudenieku un Snēpeles pagasts, Kuldīgas pilsēta,
- Lielvārdes novads,
- Līgatnes novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Lubānas novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mālpils novads,
- Mārupes novads,
- Mazsalacas novads,
- Mērsraga novads,
- Naukšēnu novads,
- Neretas novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Ozolnieku novads,
- Pārgaujas novads,
- Pāvilostas novada Sakas pagasts, Pāvilostas pilsēta,
- Pļaviņu novads,
- Preiļu novads,
- Priekules novads,
- Priekuļu novads,
- Raunas novads,

- republikas pilsēta Daugavpils,
- republikas pilsēta Jelgava,
- republikas pilsēta Jēkabpils,
- republikas pilsēta Jūrmala,
- republikas pilsēta Rēzekne,
- republikas pilsēta Valmiera,
- Rēzeknes novads,
- Riebiņu novads,
- Rojas novads,
- Ropažu novads,
- Rucavas novada Dunikas pagasts,
- Rugāju novads,
- Rundāles novads,
- Rūjienas novads,
- Salacgrīvas novads,
- Salas novads,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Sējas novads,
- Siguldas novads,
- Skrīveru novads,
- Skrundas novada Raņķu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1272 līdz robežai ar Ventas upi, Skrundas pagasta daļa no Skrundas uz ziemeļiem no autoceļa A9 un austrumiem no Ventas upes,
- Smiltenes novads,
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,
- Strenču novads,
- Talsu novads,
- Tērvetes novads,
- Tukuma novads,
- Vaiņodes novada Vaiņodes pagasts un Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem autoceļa P116, P106,
- Valkas novads,
- Varakļānu novads,
- Vārkavas novads,
- Vecpiebalgas novads,
- Vecumnieku novads,
- Ventspils novads,
- Viesītes novads,
- Viļakas novads,
- Viļānu novads,
- Zilupes novads.

## 5. Litwa

Następujące obszary objęte ograniczeniami II na Litwie:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Girdžių, Jurbarko miesto, Jurbarkų, Raudonės, Šimkaičių, Skirsnemunės, Smalininkų, Veliuonos ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė: Akademijos, Alšėnų, Batniavos, Ežerėlio, Domeikavos, Garliavos, Garliavos apylinkių, Karmėlavos, Kulautuvos, Lapių, Linksmakalnio, Neveronių, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Vandžiogalos, Užliedžių, Vilkijos, ir Zapyškio seniūnijos, Babtų seniūnijos dalis į rytus nuo kelio A1, ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 1907,
- Kazlų rūdos savivaldybė,
- Kelmės rajono savivaldybė,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Dotnuvos, Gudžiūnų, Kėdainių miesto, Krakių, Pelėdnagių, Surviliškio, Šėtos, Truskavos, Vilainių ir Josvainių seniūnijos dalis į šiaurę ir rytus nuo kelio Nr. 229 ir Nr. 2032,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Marijampolės savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,

- Plungės rajono savivaldybė: Žlibinų, Stalgėnų, Nausodžio, Plungės miesto, Šateikių ir Kulių seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Betygalos, Girkalnio, Kalnujų, Nemakščių, Pagojukų, Paliepių, Raseinių miesto, Raseinių, Šiluvos, Viduklės seniūnijos,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybės: Aleksandrijos, Ylakių, Lenkimų, Mosėdžio, Skuodo ir Skuodo miesto seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Węgry

Następujące obszary objęte ograniczeniami II na Węgrzech:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403260, 404250, 404550, 404560, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,



- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Polska

Następujące obszary objęte ograniczeniami II w Polsce:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
  - powiat elbląski,
  - powiat miejski Elbląg,
  - powiat gołdapski,
  - powiat piski,
  - powiat bartoszycki,
  - powiat ostródzki,
  - powiat olecki,
  - powiat giżycki,
  - powiat braniewski,
  - powiat kętrzyński,
  - gminy Lubomino i Orneta w powiecie lidzbarskim,
  - gminy Jedwabno, Szczytno i miasto Szczytno i Świętajno w powiecie szczycieńskim,
  - powiat mrągowski,
  - gminy Lubawa, miasto Lubawa, Zalewo, miasto Iława i część gminy wiejskiej Iława położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 521 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Szymbark - Ząbrowo - Segnowy - Laseczno - Gulb, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Szymbark - Ząbrowo - Segnowy - Laseczno - Gulb biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie iławskim,
  - część gminy wiejskiej Nowe Miasto Lubawskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Lekarty, a następnie na północny -wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Lekarty - Nowy Dwór Bratiański biegnącą do północnej granicy gminy miejskiej Nowe Miasto Lubawskie oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 538, część gminy Grodziczno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 538 w powiecie nowomiejskim,
  - powiat węgorzewski,
  - gminy Jeziorany, Kolno, część gminy Biskupiec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 57 w powiecie olsztyńskim,
  - część powiatu ostródzkiego nie wymieniona w części III załącznika I,
  - gmina Nidzica w powiecie nidzickim,
- w województwie podlaskim:
- powiat bielski,
  - powiat grajewski,
  - powiat moniecki,
  - powiat sejneński,
  - gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
  - powiat miejski Łomża,

- część powiatu siemiatyckiego nie wymieniona w części III załącznika I,
  - powiat hajnowski,
  - gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
  - gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
  - gminy Mały Potok i Stawiski w powiecie kolneńskim,
  - powiat białostocki,
  - powiat suwalski,
  - powiat miejski Suwałki,
  - powiat augustowski,
  - powiat sokólski,
  - powiat miejski Białystok,
- w województwie mazowieckim:
- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
  - powiat miejski Siedlce,
  - gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
  - powiat łosicki,
  - powiat sochaczewski,
  - gminy Policzna, Przyłęk, Tczów i Zwoleń w powiecie zwoleńskim,
  - powiat kozienicki,
  - gminy Chotcza i Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
  - gminy Gózd, Jastrzębia, Jedlnia Letnisko, Pionki z miastem Pionki, Skaryszew, Jedlińsk, Przytyk, Zakrzew, część gminy Iłża położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9, część gminy Wolanów położona na północ od drogi nr 12 w powiecie radomskim,
  - gminy Bodzanów, Szubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie plockim,
  - powiat nowodworski,
  - gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
  - gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka w powiecie wołomińskim,
  - gminy Borowie, Garwolin z miastem Garwolin, Miastków Kościelny, Parysów, Pilawa, część gminy Wilga położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły, część gminy Górzno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Łąki i Górzno biegnącą od wschodniej granicy gminy, następnie od miejscowości Górzno na północ od drogi nr 1328W biegnącej do drogi nr 17, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od drogi nr 17 do zachodniej granicy gminy przez miejscowości Józefów i Kobyła Wola w powiecie garwolińskim,
  - gminy Boguty – Pianki, Zaręby Kościelne, Nur i część gminy Małkinia Górna położona na południe od rzeki Brok w powiecie ostrowskim,
  - gminy Chlewiska i Szydłowiec w powiecie szydłowieckim,
  - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
  - powiat otwocki,
  - powiat warszawski zachodni,

- powiat legionowski,
  - powiat piaseczyński,
  - powiat pruszkowski,
  - powiat grójecki,
  - powiat grodziski,
  - powiat zyrardowski,
  - powiat białobrzeski,
  - powiat przysuski,
  - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - gminy Batorz, Godziszów, Janów Lubelski, Modliborzyce i Potok Wielki w powiecie janowskim,
  - gminy Janowiec, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Markuszów, Nałęczów, Puławy z miastem Puławy, Wąwolnica i Żyrzyn w powiecie puławskim,
  - gminy Nowodwór, miasto Dęblin i część gminy Ryki położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową powiecie ryckim,
  - gminy Adamów, Krzywda, Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, Stanin, Wojcieszków, gmina wiejska Łuków i miasto Łuków w powiecie łukowskim,
  - powiat lubelski,
  - powiat miejski Lublin,
  - gminy Niedźwiada, Ostrówek, Ostrów Lubelski, Serniki, Uścimów i Lubartów z miastem Lubartów w powiecie lubartowskim,
  - powiat łęczyński,
  - powiat świdnicki,
  - gminy Fajslawice, Gorzków, Izbica, Krasnystaw z miastem Krasnystaw, Kraśniczyn, Łopiennik Górny, Siennica Różana i część gminy Żółkiewka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
  - gminy Chełm, Ruda – Huta, Sawin, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Wierzbica, Żmudź, Dorohusk, Dubienka, Kamień, Leśniowice, Wojsławice w powiecie chełmskim,
  - powiat miejski Chełm,
  - powiat kraśnicki,
  - powiat opolski,
  - powiat parczewski,
  - powiat włodawski,
  - powiat radzyński,
  - powiat miejski Zamość,
  - gminy Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Zamość w powiecie zamojskim,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
  - gminy Oleszyce, Lubaczów z miastem Lubaczów, Wielkie Oczy w powiecie lubaczowskim,

- część gminy Kamień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, część gminy Sokółów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
- część gminy Ostrów położona na północ od drogi linii wyznaczonej przez drogę nr A4 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 986, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 986 biegnącą od tego skrzyżowania do miejscowości Osieka i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Osieka\_ - Blizna w powiecie ropczycko – sędziszowskim,
- gminy Grodzisko Dolne, część gminy wiejskiej Leżajsk położona na południe od miasta Leżajsk oraz na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę San, w powiecie leżańskim,
- gmina Jarocin, część gminy Harasiuki położona na północ od linii wyznaczona przez drogę nr 1048 R, część gminy Ulanów położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Tanew, część gminy Nisko położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 oraz na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 19, część gminy Jeżowe położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie niżańskim,
- powiat tarnobrzeski,
- część gminy wiejskiej Przeworsk położona na zachód od miasta Przeworsk i na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 biegnącą od granicy z gminą Tryńcza do granicy miasta Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1594R biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zarzecze oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogi nr 1617R oraz 1619R biegnącą do południowej granicy gminy oraz na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
- część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole w powiecie malborskim,

gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 w powiecie opatowskim,
- część gminy Brody położona na zachód od linii kolejowej biegnącej od miejscowości Marcule i od północnej granicy gminy przez miejscowości Klepacze i Karczma Kunowska do południowej granicy gminy oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno – wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,

w województwie lubuskim:

- gmina Kostrzyn nad Odrą i część gminy Witnica położona na południowy zachód od drogi biegnącej od zachodniej granicy gminy od miejscowości Krześnica, przez miejscowości Kamień Wielki - Mościce - Witnica - Kłopotowo do południowej granicy gminy, część gminy Deszczno położona na południowy – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S3 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Deszczno – Maszewo – Białołbocie – Krasowiec – Płonica do zachodniej granicy gminy w powiecie gorzowskim,

— powiat żarski,

w województwie dolnośląskim:

— powiat zgorzelecki,

— gminy Grębocice, Polkowice, część gminy Przemków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie polkowickim,

— gmina Rudna w powiecie lubińskim,

w województwie wielkopolskim:

— gminy Przemęt i Wolsztyn w powiecie wolsztyńskim,

— gmina Wielichowo część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 i część gminy Rakoniewice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 305 w powiecie grodziskim,

— gminy Wijewo, Włoszakowice, część gminy Lipno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 i część gminy Świąciechowa położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie leszczyńskim,

— część gminy Śmigiel położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie kościańskim,

— powiat obornicki,

— część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,

— gmina Suchy Las, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Rokietnica położona na północ i na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy w miejscowości Krzyszkowo do południowej granicy gminy w miejscowości Kiekrz w powiecie poznańskim,

— część gminy Szamotuły położona na wschód od wschodniej granicy miasta Szamotuły i na północ od linii kolejowej biegnącej od południowej granicy miasta Szamotuły do południowo-wschodniej granicy gminy oraz część gminy Obrzycko położona na wschód od drogi nr 185 łączącej miejscowości Gaj Mały, Słopianowo i Obrzycko do północnej granicy miasta Obrzycko, a następnie na wschód od drogi przebiegającej przez miejscowość Chraplewo w powiecie szamotulskim,

— gmina Małanów, część gminy Tuliszków położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 72 biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Turek, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 72 w mieście Turek do zachodniej granicy gminy w powiecie tureckim,

— część gminy Rychwał położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Rychwał, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 443 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 w miejscowości Rychwał do wschodniej granicy gminy w powiecie konińskim,

— gmina Mycielin, część gminy Stawiszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 25 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zbiersk, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Zbiersk – Łyczyn – Petryki biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 25 do południowej granicy gminy, część gminy Ceków-Kolonia położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Młynisko – Morawin - Janków w powiecie kaliskim,

w województwie łódzkim:

— gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,

— gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,

— gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Cedynia, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 26 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Chojna, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 31 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 26 do południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim.

## 8. Słowacja

Następujące obszary objęte ograniczeniami II na Słowacji:

- the whole district of Gelnica,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok
- in the whole district of Michalovce,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- the whole district of Sobrance,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné,
- the whole district of Prešov,
- in the whole district of Sabinov,
- in the district of Svidník, the whole municipalities of Dukovce, Želmanovce, Kuková, Kalnište, Lužany pri Ondave, Lúčka, Giraltovce, Kračúnovce, Železník, Kobylnice, Mičakovce,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár
- the whole district of Zvolen,
- the whole district of Detva,
- in the district of Krupina the whole municipalities of Senohrad, Horné Mladonice, Dolné Mladonice, Čekovce, LACKOV,
- In the district of Banská Bystrica, the whole municipalities of Kremnička, Malachov, Badín, Vlkanová, Hronsek, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Mólča Oravce, Čačín, Čerín, Bečov, Sebedín, Dúbravica, Hrochoť, Poniky, Strelníky, Povrazník, Ľubietová, Brusno, Banská Bystrica,
- the whole district of Brezno.

## CZĘŚĆ III

**1. Bułgaria**

Następujące obszary objęte ograniczeniami III w Bułgarii:

- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the Pleven region:
  - the whole municipality of Belene
  - the whole municipality of Gulyantzi
  - the whole municipality of Dolna Mitropolia
  - the whole municipality of Dolni Dabnik
  - the whole municipality of Iskar
  - the whole municipality of Knezha
  - the whole municipality of Nikopol
  - the whole municipality of Pordim
  - the whole municipality of Cherven bryag,
- the Ruse region:
  - the whole municipality of Dve mogili,
- the Shumen region:
  - the whole municipality of Veliki Preslav,
  - the whole municipality of Venetz,
  - the whole municipality of Varbitza,
  - the whole municipality of Kaolinovo,
  - the whole municipality of Novi pazar,
  - the whole municipality of Smyadovo,
  - the whole municipality of Hitrino,
- the Silistra region:
  - the whole municipality of Alfatar,
  - the whole municipality of Glavinitza,
  - the whole municipality of Dulovo
  - the whole municipality of Kaynardzha,
  - the whole municipality of Tutrakan,
- the Sliven region:
  - the whole municipality of Kotel,
  - the whole municipality of Nova Zagora,
  - the whole municipality of Tvarditza,
- the Targovishte region:
  - the whole municipality of Antonovo,
  - the whole municipality of Omurtag,
  - the whole municipality of Opaka,
- the Vidin region,
  - the whole municipality of Belogradchik,
  - the whole municipality of Boynitza,

- the whole municipality of Bregovo,
- the whole municipality of Gramada,
- the whole municipality of Dimovo,
- the whole municipality of Kula,
- the whole municipality of Makresh,
- the whole municipality of Novo selo,
- the whole municipality of Ruzhintzi,
- the whole municipality of Chuprene,
- the Veliko Tarnovo region:
  - the whole municipality of Veliko Tarnovo,
  - the whole municipality of Gorna Oryahovitza,
  - the whole municipality of Elena,
  - the whole municipality of Zlataritza,
  - the whole municipality of Lyaskovetz,
  - the whole municipality of Pavlikeni,
  - the whole municipality of Polski Trambesh,
  - the whole municipality of Strazhitza,
  - the whole municipality of Suhindol,
- the whole region of Vratza,
- in Varna region:
  - the whole municipality of Avren,
  - the whole municipality of Beloslav,
  - the whole municipality of Byala,
  - the whole municipality of Dolni Chiflik,
  - the whole municipality of Devnya,
  - the whole municipality of Dalgopol,
  - the whole municipality of Provadia,
  - the whole municipality of Suvorovo,
  - the whole municipality of Varna,
  - the whole municipality of Vetrino,
- in Burgas region:
  - the whole municipality of Burgas,
  - the whole municipality of Kameno,
  - the whole municipality of Malko Tarnovo,
  - the whole municipality of Primorsko,
  - the whole municipality of Sozopol,
  - the whole municipality of Sredets,
  - the whole municipality of Tsarevo,
  - the whole municipality of Sungurlare,
  - the whole municipality of Ruen,
  - the whole municipality of Aytos.



## 2. Germany

Następujące obszary objęte ograniczeniami III w Niemczech:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Spree Neiße:

- Gemeinde Forst (Lausitz) mit den Gemarkungen Forst (Lausitz), Klein Jamno, Groß Jamno, Groß Bademeusel, Klein Bademeusel,
- Gemeinde Wiesengrund mit den Gemarkungen Gosda, Jethe, Gahry, Trebendorf, Mattendorf,
- Gemeinde Neuhausen/ Spree mit den Gemarkungen Sergen, Komptendorf, Laubsdorf, Gablenz, Drieschnitz, Kahsel, Bagenz,
- Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Groß Luja, Türkendorf, Schönheide, Lieskau, Hornow, Wadelsdorf,
- Gemeinde Neiße-Malxetal,
- Gemeinde Döbern,
- Gemeinde Tschernitz,
- Gemeinde Felixsee,
- Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
- Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

- Gemeinde Bleyen-Genschmar mit der Gemarkung Genschmar,
- Gemeinde Bliedorf nur Bliedorf östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin entlang der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser östlich folgend bis „Ruesterschengraben“, weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Gusow-Platkow mit den Gemarkungen Gusow nördlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Langsow, den „Zielgraben“ folgend über „Tergelgraben“ bis „Alte Oder“, Platkow östlicher Teil, begrenzt durch „Alte Oder“,
- Gemeinde Neulewin mit den Gemarkungen Güstebieser Loose, Heinrichsdorf, Karlshof, Kerstenbruch, Neulewin, Neulietzegöricke, Rüsterwerder,
- Gemeinde Neutrebbin mit den Gemarkungen Altbarnim, Altlewin, Alttrebbin, Neutrebbin, Wuschewier,
- Gemeinde Seelow mit der Gemarkung nur Langsow nördlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Buschdorf der „Buschdorfer Str.“/L37 folgend bis Feldweg, diesem folgend über Gehöft „Buschdorf 6“ über Acker bis Entwässerungsgraben, diesem südlich folgend bis „Feldweg“, diesem folgend Richtung „Eichwaldgraben“ bis Gemarkungsgrenze Gusow,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen östlicher Teil begrenzt durch Feldweg von Straße Altwriezen Richtung „Wallgraben“; Beaugard, Eichwerder,
- Gemeinde Zechin,
- Gemeinde Neuhardenberg mit den Gemarkungen Altfriedland östlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Neuhardenberg/Neufriedland, dem Feldweg folgend bis „Grubscher Graben“, Neuhardenberg östlicher Teil ab Gemarkungsgrenze Quappendorf entlang dem „Quappendorfer Kanal“ bis Gemarkungsgrenze Altfriedland, Quappendorf,

Bundesland Sachsen:

— Landkreis Görlitz:

- Gemeinde Groß Düben nördlich S126 und K8478,
- Gemeinde Stadt Bad Muskau mit dem Gemeindeteil Kleine Mühle,
- Gemeinde Stadt Bad Muskau mit dem Gemeindeteil Köbeln nördlich des Föhrenfließ.

### 3. Włochy

Następujące obszary objęte ograniczeniami III we Włoszech:

- tutto il territorio della Sardegna.

### 4. Łotwa

Następujące obszary objęte ograniczeniami III na Łotwie:

- Aizputes novada Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296,
- Skrundas novada Rudbāržu, Nīkrāces pagasts, Raņķu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1272 līdz robežai ar Ventas upi, Skrundas pagasts (izņemot pagasta daļa no Skrundas uz ziemeļiem no autoceļa A9 un austrumiem no Ventas upes), Skrundas pilsēta,
- Vaiņodes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106.

### 5. Litwa

Następujące obszary objęte ograniczeniami III na Litwie:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Seredžiaus ir Juodaičių seniūnijos,
- Kauno rajono savivaldybė: Čekiškės seniūnija, Babtų seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio A1 ir Vilkijos apylinkių seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 1907,
- Kėdainių rajono savivaldybė: Pernaravos seniūnija ir Josvainių seniūnijos pietvakarinė dalis tarp kelio Nr. 229 ir Nr. 2032,
- Plungės rajono savivaldybė: Alsėdžių, Babrungo, Paukštakių, Platelių ir Žemaičių Kalvarijos seniūnijos,
- Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos ir Ariogalos miesto seniūnijos,
- Skuodo rajono savivaldybės: Barstyčių, Notėnų ir Šačių seniūnijos.

### 6. Polska

Następujące obszary objęte ograniczeniami III w Polsce:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- część powiatu działdowskiego nie wymieniona w części I załącznika I,
- gmina Kozłowo w powiecie nidzickim,
- gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- część powiatu olsztyńskiego nie wymieniona w części II załącznika I,
- gminy Kiwity i Lidzbark Warmiński z miastem Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,
- powiat miejski Olsztyn,
- gminy Dźwierzuty, Pasym w powiecie szczycieńskim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Maciejowice, Sobolew, Trojanów, Żelechów, część gminy Wilga położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wilga biegnącą od wschodniej granicy gminy do ujścia do rzeki Wisły, część gminy Górzno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Łąki i Górzno biegnącą od wschodniej granicy gminy, następnie od miejscowości Górzno na południe od drogi nr 1328W biegnącej do drogi nr 17, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od drogi nr 17 do zachodniej granicy gminy przez miejscowości Józefów i Kobyła Wola w powiecie garwolińskim,
- część gminy Iłża położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 w powiecie radomskim,
- gmina Kazanów w powiecie zwoleńskim,
- gminy Ciepeliów, Lipsko, Rzecznów i Sienno w powiecie lipskim,

w województwie lubelskim:

- powiat tomaszowski,
- gmina Białopole w powiecie chełmskim,
- gmina Rudnik i część gminy Żółkiewka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 842 w powiecie krasnostawskim,
- gminy Adamów, Grabowiec, Komarów – Osada, Krasnobród, Łabunie, Miączyn, Nielisz, Radecznicza, Sułów, Szczepieszyn, Zwierzyniec w powiecie zamojskim,
- powiat biłgorajski,
- powiat hrubieszowski,
- gminy Dzwola i Chrzanów w powiecie janowskim,
- gmina Serokomla w powiecie łukowskim,
- gminy Abramów, Kamionka, Michów, Firlej, Jeziorzany, Kock w powiecie lubartowskim,
- gminy Kłoczew, Stężycza, Ułęż i część gminy Ryki położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie ryckim,
- gmina Baranów w powiecie puławskim,

w województwie podkarpackim:

- powiat mielecki,
- gminy Czarna, Pilzno, Żyraków w powiecie dębickim,
- gminy Cieszanów, Horyniec – Zdrój, Narol i Stary Dzików w powiecie lubaczowskim,
- gminy Kuryłówka, Nowa Sarzyna, miasto Leżajsk, część gminy wiejskiej Leżajsk położona na północ od miasta Leżajsk oraz część gminy wiejskiej Leżajsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę San, w powiecie leżajskim,
- gminy Krzeszów, Rudnik nad Sanem, część gminy Harasiuki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 1048 R, część gminy Ulanów położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Tanew, część gminy Nisko położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 oraz na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 19, część gminy Jezowe położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie niżańskim,
- gminy Chłopice, Jarosław z miastem Jarosław, Laszki, Wiązownica, Pawłosiów, Radymno z miastem Radymno, w powiecie jarosławskim,
- gmina Stubno w powiecie przemyskim,
- część gminy Kamień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, miasto Przeworsk, część gminy wiejskiej Przeworsk położona na wschód od miasta Przeworsk i na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 biegnącą od granicy z gminą Tryńcza do granicy miasta Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 1594R biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Zarzecze oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogi nr 1617R oraz 1619R biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie przeworskim,

w województwie lubuskim:

- powiat słubicki,
- powiat krośnieński,
- powiat sulęciński,
- powiat międzyrzecki,
- powiat nowosolski,
- powiat wschowski,
- powiat świebodziński,
- powiat zielonogórski

- powiat zagański
  - powiat miejski Zielona Góra,
- w województwie wielkopolskim:
- powiat nowotomyski,
  - gmina Siedlec w powiecie wolsztyńskim,
  - część gminy Rakoniewice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 305 w powiecie grodziskim,
  - powiat międzychodzki,
  - gmina Pniewy, część gminy Duszniki położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Duszniki, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez ul. Niewierską oraz drogę biegnącą przez miejscowość Niewierz do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostroróg położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 i 184 biegnące od granicy gminy do miejscowości Ostroróg, a następnie od miejscowości Ostroróg przez miejscowości Piaskowo – Rudki do południowej granicy gminy, część gminy Wronki położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy, część gminy Szamotuły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 306 i drogę łączącą miejscowości Lipnica - Ostroróg w powiecie szamotulskim,
  - gminy Baranów, Bralin, Perzów, Łęka Opatowska, Rychtal, Trzcinica, część gminy Kępno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie kępińskim,
  - część gminy Namysłów położona na wschód od linii wyznaczonej przez rzekę Głucha w powiecie namysłowskim,
  - część gminy Rawicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Bojanowo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr S5 w powiecie rawickim,
- w województwie dolnośląskim:
- powiat górowski,
  - gminy Prusice i Żmigród w powiecie trzebnickim,
  - powiat głogowski,
  - powiat bolesławiecki,
  - gminy Gaworzyce, Radwanice i część gminy Przemków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie polkowickim,
- w województwie świętokrzyskim:
- część gminy Brody położona na wschód od linii kolejowej biegnącej od miejscowości Marcule i od północnej granicy gminy przez miejscowości Klepacze i Karczma Kunowska do południowej granicy gminy w powiecie starachowickim,
- w województwie łódzkim:
- gmina Czarnocin, część gminy Moszczenica położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Moszczenica – Osiedle, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Moszczenica – Osiedle – Kosów do skrzyżowania z drogą nr 12 i dalej na zachód od drogi nr 12 biegnącej od tego skrzyżowania do południowej granicy gminy, część gminy Grabica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 473 biegnącej od zachodniej granicy gminy do miejscowości Wola Kamocka, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 473 i łączącą miejscowości Wola Kamocka – Papieże Kolonia – Papieże do wschodniej granicy gminy w powiecie piotrkowskim,
  - gmina Brójce, Tuszyn, Rzgów w powiecie łódzkim wschodnim,
  - część gminy wiejskiej Pabianice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dłutów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 485 w powiecie pabianickim,

- gminy Bolesławiec, Czastary, Lututów, Łubnice, część gminy Sokolniki położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 482, część gminy Galewice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przybyłów – Ostrówek – Dąbrówka – Zmyślona w powiecie wierzuszkowskim,
- gminy Biała, Czarnożyły, Skomlin, część gminy Mokrsko położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Krzyworzeka – Mokrsko - Zmyślona – Komorniki – Orzechowiec – Poręby, część gminy Wieluń położona na zachód od miejscowości Wieluń oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wieluń – Turów – Chotów biegnącą do zachodniej granicy gminy, część gminy Ostrówek położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Pyszna w powiecie wieluńskim,
- część gminy Złoczew położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 482 biegnącą od zachodniej granicy gminy w miejscowości Uników do miejscowości Złoczew, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 477 biegnącą od miejscowości Złoczew do południowej granicy gminy, część gminy Klonowa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy, łączącą miejscowości Owieczki - Klonowa – Górka Klonowska - Przybyłów w powiecie sieradzkim,

w województwie opolskim:

- część gminy Gorzów Śląski położona na północ od miasta Gorzów Śląski oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 471 5E, część gminy Praszka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 w miejscowości Praszka oraz na północ od drogi łączącej miejscowości Praszka - Kowale w powiecie oleskim,
- część gminy Byczyna położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 11 w powiecie kluczborskim,

w województwie podlaskim:

- gmina Siemiatycze, część gminy Mielnik położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy łączącą miejscowości Borysowszczyzna – Radziwiłówka – Mielnik, część gminy Nurzec- Stacja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę 693 biegnącej od północnej granicy gminy do miejscowości Żerczyce, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogi łączące miejscowości Żerczyce - Nurzec-Stacja – Borysowszczyzna do południowej granicy gminy, część gminy Milejczyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Choroszczewo – Pokaniewo – Grabarka – Milejczyce do miejscowości Milejczyce, a następnie na zachód od drogi nr 693 biegnącej od miejscowości Milejczyce do południowej granicy gminy, część gminy Dziadkowice położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy, łączącej miejscowości Zaręby – Dziadkowice – Malewice – Hornowo do wschodniej granicy gminy w powiecie siemiatyckim,

w województwie małopolskim:

- gminy Dąbrowa Tarnowska, Radgoszcz, Szczucin w powiecie dąbrowskim,,
- gminy Lisia Góra, Pleśna, Ryglice, Skrzyszów, Tarnów, Tuchów w powiecie tarnowskim,
- powiat miejski Tarnów.

## 7. Rumunia

Następujące obszary objęte ograniczeniami III w Rumunii:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,

- Județul Călărași,
- Județul Dâmbovița,
- Județul Galați,
- Județul Giurgiu,
- Județul Ialomița,
- Județul Ilfov,
- Județul Prahova,
- Județul Sălaj,
- Județul Suceava
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

## 8. **Słowacja**

Następujące obszary objęte ograniczeniami III na Słowacji:

- In the district of Lučenec: Lučenec a jeho časti, Panické Dravce, Mikušovce, Pinciná, Holiša, Vidiná, Boľkovce, Trebeľovce, Halič, Stará Halič, Tomášovce, Trenč, Veľká nad Ipľom, Buzitka (without settlement Dóra), Prša, Nitra nad Ipľom, Mašková, Lehôtka, Kalonda, Jelšovec, Ľuboreč, Filákovské Kováče, Lipovany, Mučín, Rapovce, Lupoč, Gregorova Vieska, Praha,
  - In the district of Poltár: Kalinovo, Veľká Ves,
  - the whole district of Trebišov.”.
-

# DYREKTYWY

## DYREKTYWA DELEGOWANA KOMISJI (UE) 2021/1206

z dnia 30 kwietnia 2021 r.

**zmieniająca załącznik III do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/90/UE w sprawie wyposażenia morskiego w odniesieniu do mającej zastosowanie normy dla laboratoriów wykorzystywanych przez jednostki oceniające zgodność w zakresie wyposażenia morskiego**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/90/UE z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie wyposażenia morskiego i uchylającą dyrektywę Rady 96/98/WE<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 36,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2014/90/UE zawiera wymóg, aby jednostki oceniające zgodność spełniały wymogi określone w załączniku III, by stać się jednostkami notyfikowanymi.
- (2) Jednostki oceniające zgodność mają zapewniać, aby laboratoria badawcze wykorzystywane do celów oceny zgodności spełniały wymogi normy EN ISO/IEC 17025.
- (3) Norma EN ISO/IEC 17025 określa ogólne wymagania dotyczące kompetencji, bezstronności oraz spójnego działania laboratoriów.
- (4) W 2017 r. organizacja ISO opublikowała zrewidowaną normę EN ISO/IEC 17025 i wycofała poprzednią wersję normy, która mogła być nadal stosowana w trzyletnim długim okresie przejściowym kończącym się w listopadzie 2020 r.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić odniesienie do normy EN ISO/IEC 17025 w dyrektywie 2014/90/UE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

### Artykuł 1

W pkt 19 załącznika III do dyrektywy 2014/90/UE odniesienie do normy „EN ISO/IEC 17025:2005” zastępuje się odniesieniem do normy „EN ISO/IEC 17025:2017”.

### Artykuł 2

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 31 stycznia 2022 r. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 146.

*Artykuł 3*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 4*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30 kwietnia 2021 r.

*W imieniu Komisji*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Przewodnicząca*

---



# DECYZJE

## DECYZJA RADY (UE) 2021/1207

z dnia 19 lipca 2021 r.

**w sprawie zmiany decyzji 2003/77/WE ustanawiającej wieloletnie wytyczne finansowe dotyczące zarządzania aktywami EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Protokół nr 37 w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS oraz w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali, załączony do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu osiągnięcia neutralności klimatycznej do 2050 r. Unia potrzebuje pionierów w dziedzinie klimatu i zasobów w celu opracowania pierwszych komercyjnych zastosowań przełomowych technologii w kluczowych sektorach przemysłowych do 2030 r. oraz procesu produkcji stali o zerowej emisji dwutlenku węgla do 2030 r.
- (2) Zgodnie z decyzją Rady 2003/76/WE <sup>(2)</sup> Komisja ma zarządzać aktywami Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (EWWiS) w likwidacji oraz, po zakończeniu likwidacji, Majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali w taki sposób, aby zapewnić długoterminowy zwrot. W decyzji Rady 2003/77/WE <sup>(3)</sup> ustanowiono wieloletnie wytyczne finansowe dotyczące zarządzania tymi aktywami. Zgodnie z art. 2 decyzji 2003/77/WE Komisja dokonuje przeglądu lub uzupełnia te wytyczne oraz dokonuje ponownej oceny ich działania i skuteczności.
- (3) W celu zapewnienia znaczącego wsparcia na rzecz wartościowych projektów badawczych opartych na współpracy mających masę krytyczną i unijną wartość dodaną, służących poprawie zrównoważonego charakteru, konkurencyjności, zdrowia, bezpieczeństwa i warunków pracy w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali, należy zapewnić dostępność płatności związanych z rocznym przydziałem określonym i ustanowionym w art. 2 decyzji 2003/76/WE do 2027 r. na finansowanie takich projektów. Takie płatności powinny być finansowane z przychodów netto z inwestycji i z przychodów ze sprzedaży części aktywów do wysokości rocznej kwoty określonej przez wyznaczone służby Komisji na podstawie decyzji 2003/76/WE i decyzji Rady 2008/376/WE <sup>(4)</sup>.
- (4) Doświadczenie zdobyte w ciągu ostatnich pięciu lat wdrażania wytycznych finansowych (2012–2017) oraz rozwój sytuacji na rynkach finansowych wskazują na potrzebę dostosowania tych wytycznych.
- (5) Aktywami pozostałymi po dokonaniu wycofania do 2027 r. środków związanych z rocznym przydziałem ustanowionym decyzją 2003/76/WE należy zarządzać na podstawie długoterminowego horyzontu inwestycyjnego, co umożliwi dalszą dywersyfikację.

<sup>(1)</sup> Opinia z dnia 7 lipca 2021 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady 2003/76/WE z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiająca środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali (Dz.U. L 29 z 5.2.2003, s. 22).

<sup>(3)</sup> Decyzja Rady 2003/77/WE z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiająca wieloletnie wytyczne finansowe dotyczące zarządzania aktywami EWWiS w likwidacji, i, po zakończeniu likwidacji, Majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali (Dz.U. L 29 z 5.2.2003, s. 25).

<sup>(4)</sup> Decyzja Rady 2008/376/WE z dnia 29 kwietnia 2008 r. w sprawie przyjęcia Programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali i wieloletnich wytycznych technicznych dotyczących tego programu (Dz.U. L 130 z 20.5.2008, s. 7).

- (6) Zazwyczaj przy inwestowaniu znacznej części aktywów w dłuższym okresie oczekuje się wyższych zwrotów, biorąc pod uwagę możliwość większych wahań w perspektywie krótkoterminowej. Niezależnie od powyższego, celem inwestycji powinno być zapewnienie wystarczającej ilości aktywów płynnych do celów płatności rocznych wymaganych przez wyznaczone służby Komisji na podstawie decyzji 2003/76/WE i 2008/376/WE.
- (7) Wytyczne finansowe powinny umożliwiać bardziej elastyczne podejście do technicznych aspektów wdrażania oraz powinny określać odpowiednie instrumenty inwestycyjne służące osiągnięciu celów inwestycyjnych.
- (8) Żadna klasa aktywów nie powinna być rozpatrywana indywidualnie, lecz pod względem roli, jaką odgrywa w zdywersyfikowanym portfelu. W przeszłości dywersyfikacja klas aktywów prowadziła do zwiększenia stopy zwrotu dla tego samego poziomu ryzyka. Korelacja między aktywami ma znaczenie dla podejmowania decyzji związanych z alokacją aktywów w kontekście ogólnego ryzyka inwestycyjnego i zwrotu z inwestycji.
- (9) Aktywami EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali należy zarządzać na podstawie strategii inwestycyjnej wyrażonej w formie strategicznej alokacji aktywów i strategicznej wartości odniesienia, odzwierciedlających cele inwestycyjne i tolerancję ryzyka aktywów. Wartość odniesienia oferuje długoterminowe wytyczne inwestycyjne dla zarządzających portfelami, w formie alokacji dla różnych klas aktywów.
- (10) Wytyczne finansowe powinny w celu zwiększenia dywersyfikacji umożliwiać inwestycje w obligacje o wysokiej płynności denominowane w dolarach amerykańskich wyemitowane przez podmioty państwowe, ponadnarodowe, jednostki państwowe niższego szczebla i agencje rządowe, przy jednoczesnym zabezpieczeniu – w odpowiednim zakresie – ryzyka strat wynikających z wahań kursu walutowego. Komisja powinna mieć możliwość podjęcia decyzji, z zastrzeżeniem zgody księgowego Komisji, na temat inwestycji w inne aktywa denominowane w walutach innych zaawansowanych gospodarek lub innych państw członkowskich. Decyzje takie powinny opierać się na w pełni udokumentowanym wykazaniu korzyści wynikających z danej inwestycji w odniesieniu do wyników aktywów. Wytyczne finansowe powinny rozszerzyć zakres kwalifikowalnych inwestycji w celu stworzenia możliwości zróżnicowanej ekspozycji na szerokie indeksy giełdowe, niektóre sektory geograficzne i określone klasy aktywów.
- (11) Wytyczne finansowe powinny umożliwiać stosowanie innych instrumentów finansowych, takich jak kontrakty terminowe typu future i forward oraz swapy, w celu zarządzania ryzykiem i ekspozycją, takimi jak stopa oprocentowania i ryzyko walutowe.
- (12) Praktyki z zakresu ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego dotyczące inwestycji są coraz bardziej istotne i powinny być uwzględniane przy podejmowaniu decyzji inwestycyjnych. Decyzję 2003/77/WE należy zmienić również w celu wprowadzenia praktyk z zakresu ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego poprzez zastosowanie przeglądu pozytywnego, aby sprzyjać integracji pozytywnych aspektów z zakresu ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego przy wyborze inwestycji, jak i przeglądu negatywnego zawierającego wykaz rodzajów działalności wyłączonych z inwestycji zasobów finansowych z przyczyn etycznych lub moralnych.
- (13) Roczne sprawozdanie Komisji dla państw członkowskich na temat operacji zarządzania prowadzonych na podstawie wytycznych finansowych powinno zawierać informacje na temat alokacji w odniesieniu do poszczególnych klas aktywów. W sprawozdaniu rocznym należy również wyjaśnić wszelkie istotne zmiany w strategicznej alokacji aktywów.
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2003/77/WE.
- (15) Biorąc pod uwagę strukturalne powiązanie z decyzją 2003/76/WE, niniejsza zmiana powinna być stosowana od daty rozpoczęcia stosowania decyzji (UE) 2021/1208 <sup>(5)</sup>,

<sup>(5)</sup> Decyzja Rady (UE) 2021/1208 z dnia 19 lipca 2021 r. w sprawie zmiany decyzji 2003/76/WE ustanawiającej środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali (zob. s. 54 niniejszego Dziennika Urzędowego).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji 2003/77/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) dodaje się artykuł w brzmieniu:

##### „Artykuł 1a

Aktywami EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali zarządza się w celu zapewnienia rocznych płatności w granicach rocznego przydziału w wysokości 111 mln EUR na finansowanie badań opartych na współpracy w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali. Roczne płatności są finansowane z przychodów netto z inwestycji i z przychodów ze sprzedaży części aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali, do wysokości rocznej kwoty określonej przez wyznaczone służby Komisji na podstawie decyzji 2003/76/WE i decyzji Rady 2008/376/WE (\*).

(\*) Decyzja Rady 2008/376/WE z dnia 29 kwietnia 2008 r. w sprawie przyjęcia Programu badawczego Funduszu Badawczego Węgla i Stali i wieloletnich wytycznych technicznych dotyczących tego programu (Dz.U. L 130 z 20.5.2008, s. 7).”;

2) załącznik zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejszą decyzję stosuje się od daty rozpoczęcia stosowania decyzji (UE) 2021/1208.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 lipca 2021 r.

W imieniu Rady  
J. PODGORŠEK  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

**Wytyczne finansowe dotyczące zarządzania aktywami EWWiS w likwidacji oraz, po zakończeniu likwidacji, majątkiem Funduszu Badawczego Węgla i Stali**

## 1. WYKORZYSTYWANIE FUNDUSZY

Aktywa Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (EWWiS) w likwidacji, w tym zarówno jej portfel pożyczkowy, jak i jej inwestycje, są wykorzystywane w sposób konieczny do wypełnienia pozostałych zobowiązań EWWiS w zakresie nieuregulowanych kredytów, zobowiązań wynikających z poprzednich budżetów operacyjnych i wszelkich nieprzewidywalnych zobowiązań.

W zakresie w jakim aktywa EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali, nie są konieczne do wypełnienia zobowiązań określonych w akapicie pierwszym, są one inwestowane w ostrożny sposób zgodnie z wybranym horyzontem inwestycyjnym, aby zapewniać zwroty, które można wykorzystać do finansowania dalszych badań w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali.

Aktywa EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali wykorzystuje się do zapewnienia rocznych płatności, w granicach rocznego przydziału w wysokości 111 mln EUR, na badania w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali. Płatności te mają być realizowane z przychodów netto z inwestycji. Jeżeli przychody netto są niewystarczające do wywiązania się z rocznego przydziału środków, zostają one uzupełnione przychodami z tytułu sprzedaży części aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali. Po roku 2027 r. Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali będzie inwestowany w taki sposób, aby zapewniać dochód, który może zostać wykorzystany do finansowania dalszych badań w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali.

## 2. HORYZONT INWESTYCYJNY, CEL INWESTYCYJNY I TOLERANCJA RYZYKA

Aktywa EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali są inwestowane w celu zachowania i, w miarę możliwości, zwiększenia wartości tych aktywów („cel inwestycyjny”). Cel inwestycyjny jest realizowany w ramach horyzontu inwestycyjnego przy wysokim poziomie ufności.

Aktywami zarządza się zgodnie z wymogami ostrożnościowymi i zasadami należytego zarządzania finansami oraz zgodnie z zasadami i procedurami ustalonymi przez księgowego Komisji.

Cel inwestycyjny jest realizowany w drodze wdrożenia ostrożnościowej strategii inwestycyjnej w oparciu o wysoki stopień dywersyfikacji w odniesieniu do wszystkich klas kwalifikowalnych aktywów, obszarów geograficznych, emitentów i okresów zapadalności („strategia inwestycyjna”). Strategię inwestycyjną określa się z uwzględnieniem horyzontu inwestycyjnego w celu zapewnienia, w miarę potrzeb, dostępności niezbędnych środków finansowych o wystarczającej płynności.

Strategia inwestycyjna jest wyrażona w formie strategicznej alokacji zasobów, która wyznacza orientacyjne docelowe alokacje w odniesieniu do różnych klas kwalifikowalnych aktywów finansowych.

Komisja odzwierciedla strategiczną alokację aktywów w strategicznej wartości odniesienia („wartość odniesienia”), w stosunku do której porównuje się wyniki aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali.

Strategia inwestycyjna i wartość odniesienia są proponowane przez Komisję i uzgadniane z księgowym Komisji po zasięgnięciu opinii delegowanych urzędników zatwierdzających Komisji.

Strategia inwestycyjna i wartość odniesienia mogą zostać zmienione przez Komisję w przypadku należycie udokumentowanej i uzasadnionej zmiany warunków gospodarczych, istotnej zmiany potrzeb i sytuacji instrumentów stanowiących wkład lub istotnej zmiany szacowanych wpływów/wyptywów. Procedura zmiany strategii inwestycyjnej jest taka sama jak w przypadku początkowego przyjęcia strategii.

Strategię inwestycyjną ustanawia się, uwzględniając horyzont inwestycyjny i tolerancję ryzyka aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali.

### 3. ZASADY ALOKACJI AKTYWÓW I KWALIFIKOWALNE INWESTYCJE

Aby ograniczyć ryzyko inwestycyjne, należy zapewnić odpowiednią dywersyfikację między wszystkimi klasami aktywów i w ich obrębie. Co do zasady im bardziej ryzykowne lub mniej płynne są aktywa, tym mniej skoncentrowana powinna być ekspozycja.

Ekspozycję na różne klasy aktywów i dywersyfikację można również osiągnąć poprzez inwestycje w przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania lub produkty będące przedmiotem obrotu giełdowego.

Aktywa EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali inwestuje się wyłącznie w:

- a) aktywa rynku pieniężnego denominowane w euro;
- b) papiery wartościowe o stałej kwocie dochodu; oraz
- c) regulowane zbiorowe inwestycje w dług i kapitał własny.

Aktywa EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali podlegają ekspozycji na klasy aktywów, o których mowa w poprzednim akapicie, poprzez inwestycje w następujące instrumenty lub poprzez zaangażowanie w następujące operacje:

- a) depozyty;
- b) instrumenty rynku pieniężnego i fundusze rynku pieniężnego, które oferują dzienną płynność, uregulowane w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1131 <sup>(1)</sup>;
- c) instrumenty dłużne, takie jak obligacje i weksle, oraz sekurytyzowane instrumenty finansowe zgodnie z prostymi, przejrzystymi i standardowymi kryteriami (STS) określonymi w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2402 <sup>(2)</sup>;
- d) przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania objęte dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/65/WE <sup>(3)</sup>, w tym fundusze inwestycyjne typu ETF, inwestujące w kapitał własny lub instrumenty dłużne, w przypadku których maksymalne straty nie mogą przewyższać zainwestowanej kwoty;
- e) umowy z udzielonym przyrzeczeniem odkupu, zgodnie z zasadą ustanowioną przepisami art. 212 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 <sup>(4)</sup> (zwanego dalej „rozporządzeniem finansowym”);
- f) umowy z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu;
- g) transakcje udzielenia pożyczki papierów wartościowych obsługiwane przez uznane systemy rozliczeniowe, takie jak Clearstream i Euroclear, lub przez wiodące instytucje finansowe specjalizujące się w tego typu transakcjach.

Instrumenty pochodne, w postaci kontraktów terminowych typu forward lub future oraz swapów, wykorzystuje się jedynie do celów skutecznego zarządzania portfelem, a nie do celów spekulacji lub lewarowania pozycji. Takie instrumenty pochodne można wykorzystywać do dostosowania czasu trwania, zmniejszenia ryzyka kredytowego lub innego odnośnego ryzyka lub zmian alokacji aktywów zgodnie z polityką inwestycyjną.

Aktywa EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali można inwestować w wysoce płynne obligacje denominowane w dolarach amerykańskich, emitowane przez podmioty państwowe i ponadnarodowe, wyłącznie do celów dywersyfikacji i ekspozycji na inną krzywą stóp procentowych. Wszelkie ryzyko walutowe jest zabezpieczane przez właściwe wykorzystanie swapów lub innych instrumentów zabezpieczenia walutowego, jak określono w poprzednim akapicie.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1131 z dnia 14 czerwca 2017 r. w sprawie funduszy rynku pieniężnego (Dz.U. L 169 z 30.6.2017, s. 8).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2402 z dnia 12 grudnia 2017 r. w sprawie ustanowienia ogólnych ram dla sekurytyzacji oraz utworzenia szczególnych ram dla prostych, przejrzystych i standardowych sekurytyzacji, a także zmieniające dyrektywę 2009/65/WE, 2009/138/WE i 2011/61/UE oraz rozporządzenia (WE) nr 1060/2009 i (UE) nr 648/2012 (Dz.U. L 347 z 28.12.2017, s. 35).

<sup>(3)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/65/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS) (wersja przekształcona) (Dz.U. L 302 z 17.11.2009, s. 32).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

Komisja może, z zastrzeżeniem zgody księgowego, poszerzyć zakres kwalifikujących się inwestycji, tak aby uwzględnić w nim inne klasy aktywów i operacje inwestycyjne zgodne ze strategią inwestycyjną i celami inwestycyjnymi, jak również waluty innych zaawansowanych gospodarek, zgodnie z publikowanym co pewien czas wykazem Międzynarodowego Funduszu Walutowego oraz z zastrzeżeniem zabezpieczenia ryzyka walutowego. Wszelkim decyzjom o włączeniu nowych klas aktywów, operacji inwestycyjnych lub walut zaawansowanych gospodarek towarzyszy należyte uzasadnienie dla każdej klasy aktywów, operacji lub waluty, wyjaśniające, w jaki sposób rozszerzone możliwości inwestycyjne poprawią wyniki aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali. Uzasadnienie to obejmuje między innymi ocenę zdolności operacyjnych koniecznych do realizacji tych nowych możliwości inwestycyjnych.

#### 4. ASPEKTY DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA, POLITYKI SPOŁECZNEJ I ŁADU KORPORACYJNEGO ORAZ ASPEKTY MORALNE

Stosuje się następujące kryteria z zakresu ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego:

- a) inwestowanie aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali, jest realizowane zgodnie z celami polityki Unii dotyczącymi wspierania zrównoważonych finansów i sprawiedliwości społecznej w zakresie zgodnym z zachowaniem kapitału tego majątku;
- b) wdrożenie polityki inwestycyjnej musi być zgodne ze wszystkimi odpowiednimi przepisami promującymi instrumenty finansowe w zakresie ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego, przy uwzględnieniu właściwych standardów, systemów, kryteriów i procedur ustanowionych w ramach regulacyjnych Unii;
- c) Komisja może zasięgnąć opinii grupy unijnych ekspertów technicznych ds. zrównoważonego finansowania lub jej następcy, w sprawie włączenia czynników z zakresu ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego do strategii inwestycyjnej dotyczącej aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali;
- d) Komisja monitoruje profil aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali w zakresie ochrony środowiska, polityki społecznej i ładu korporacyjnego oraz uwzględnia te kwestie w ramach rocznego sprawozdania, o którym mowa w pkt 7 (Procedury zarządzania).

Poniżej wymienione rodzaje działalności są wykluczone do celów inwestycyjnych ze względów etycznych lub moralnych:

- a) inwestycje w papiery wartościowe emitowane przez podmioty, które – zgodnie z wiedzą Komisji – zostały uznane, w drodze prawomocnego wyroku lub ostatecznej decyzji administracyjnej, za zaangażowane w jeden z następujących rodzajów działalności:
  - (i) działalność uznana za nielegalną lub zakazana ze względów etycznych lub moralnych na podstawie unijnych ram regulacyjnych oraz międzynarodowych konwencji i umów;
  - (ii) działalność związana z projektowaniem i produkcją amunicji lub broni zakazanej przez obowiązujące prawo międzynarodowe lub z handlem taką amunicją lub bronią;
- b) inwestycje w papiery wartościowe emitowane przez przedsiębiorstwa, które zgodnie z wiedzą Komisji uzyskują więcej niż 25 % swoich całkowitych rocznych przychodów z wymienionych poniżej rodzajów działalności:
  - (i) działalność w zakresie gier hazardowych (działania związane z produkcją, budową, dystrybucją, przetwarzaniem, handlem i oprogramowaniem komputerowym);
  - (ii) produkty i działalność związane z tytoniem (produkcja, dystrybucja, przetwórstwo i handel);
  - (iii) handel usługami seksualnymi i związana z tym infrastruktura, usługi i media.

#### 5. PRZEKAZANIE DO BUDŻETU OGÓLNEGO UNII

Przychód netto z inwestowania aktywów EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali oraz przychody uzyskane ze sprzedaży części tego majątku zostaną przypisane do budżetu ogólnego Unii jako dochody przeznaczone na określony cel i zostaną przekazane z EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, z Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali, gdy będzie to konieczne do wypełnienia zobowiązań wynikających z pozycji w budżecie przeznaczonej na programy badawcze odnoszące się do sektorów związanych z przemysłem węgla i stali.

## 6. RACHUNKOWOŚĆ

Zarządzanie środkami finansowymi jest rozliczane w rocznych sprawozdaniach finansowych przygotowywanych w odniesieniu do EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, w odniesieniu do Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali. Są one oparte na zasadach rachunkowości Komisji Europejskiej przyjętych przez księgowego Komisji i przedstawiane zgodnie z nimi, uwzględniając szczególnie charakter EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali. Sprawozdania finansowe zostaną zatwierdzone przez Komisję i zbadane przez Trybunał Obrachunkowy. Komisja zatrudnia przedsiębiorstwa zewnętrzne do przeprowadzania rocznego audytu jej sprawozdań finansowych.

## 7. PROCEDURY ZARZĄDZANIA

Komisja przeprowadza, w odniesieniu do EWWiS w likwidacji i, po zakończeniu likwidacji, do Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali, wymienione wyżej czynności w zakresie zarządzania zgodnie z niniejszymi wytycznymi i na podstawie swoich wewnętrznych reguł i procedur obowiązujących w odniesieniu do EWWiS w chwili jej rozwiązania lub później zmodyfikowanych.

Szczegółowe sprawozdanie dotyczące czynności w zakresie zarządzania przeprowadzanych na podstawie niniejszych wytycznych finansowych sporządzane jest przez Komisję raz w roku i przekazywane państwom członkowskim. W sprawozdaniu rocznym Komisja uwzględni informacje na temat wykorzystania różnych klas aktywów, uzasadnienia dokonanego przez nią wyboru inwestycji w określone klasy aktywów oraz uzyskanych wyników w każdej klasie aktywów.

---

**DECYZJA RADY (UE) 2021/1208****z dnia 19 lipca 2021 r.****w sprawie zmiany decyzji 2003/76/WE ustanawiającej środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Protokół (nr 37) w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS oraz w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali załączony do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 2 akapit pierwszy,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

stanowiąc zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Węgla i Stali wygasł w dniu 23 lipca 2002 r. zgodnie z jego art. 97. Wszystkie aktywa i pasywa Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali (EWWiS) zostały przekazane Unii Europejskiej w dniu 24 lipca 2002 r.
- (2) Zgodnie z protokołem (nr 37) wartość netto tych aktywów i pasywów, określoną w zestawieniu bilansowym EWWiS z dnia 23 lipca 2002 r., uznaje się za majątek przeznaczony do celów badań w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali, określony jako „EWWiS w likwidacji”, a po zakończeniu likwidacji określa się go jako „Majątek Funduszu Badawczego Węgla i Stali”.
- (3) Protokół (nr 37) przewiduje również, że dochód z majątku określonego jako „Fundusz Badawczy Węgla i Stali” (FBWiS) może zostać wykorzystany jedynie do celów badań prowadzonych poza ramowym programem badawczym, w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali, zgodnie z postanowieniami protokołu (nr 37) i aktów przyjętych na jego podstawie.
- (4) Dnia 1 lutego 2003 r. Rada przyjęła decyzję 2003/76/WE <sup>(2)</sup> ustanawiającą zasady wdrażania protokołu (nr 37).
- (5) Ze względu na niskie stopy procentowe przychody przeznaczone na finansowanie projektów badawczych w dziedzinie węgla i stali szybko maleją. Prowadzi to do sytuacji, w której niezbędny minimalny budżet dostępny na organizację corocznych zaproszeń do składania wniosków w ramach programu badawczego FBWiS (zwanego dalej „Programem”) może nie zostać osiągnięty. Niezbędny minimalny budżet do zorganizowania zaproszenia do składania wniosków jest wymagany, aby Program mógł zapewnić znaczące wsparcie na rzecz wartościowych projektów badawczych opartych na współpracy mających masę krytyczną i unijną wartość dodaną, służących poprawie zrównoważonego charakteru, konkurencyjności, zdrowia, bezpieczeństwa i warunków pracy oraz zmniejszenia wpływu na środowisko w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali.

<sup>(1)</sup> Zgoda z dnia 7 lipca 2021 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Decyzja Rady z dnia 1 lutego 2003 r. ustanawiająca środki niezbędne do wykonania Protokołu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w sprawie skutków finansowych wygaśnięcia Traktatu EWWiS i w sprawie Funduszu Badawczego Węgla i Stali (Dz.U. L 29 z 5.2.2003, s. 22).



- (6) W swoim komunikacie do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie Europejskiego Zielonego Ładu, Komisja zobowiązała się do wsparcia przełomowych technologii czystej stali, prowadzących do niemal bezemisyjnej produkcji stali do 2030 r. W tym celu Komisja zobowiązała się do zbadania, czy można wykorzystać część finansowania w ramach EWWiS w likwidacji.
- (7) W swoim komunikacie do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów w sprawie planu inwestycyjnego na rzecz Europejskiego Zielonego Ładu, Komisja stwierdziła, że aby osiągnąć cele Unii, za konieczne uznaje się dokonanie przeglądu podstaw prawnych FBWiS, aby umożliwić wykorzystanie aktywów EWWiS w likwidacji oraz, po zakończeniu likwidacji, majątku FBWiS.
- (8) Należy zezwolić na sprzedaż części aktywów EWWiS w likwidacji oraz, po zakończeniu likwidacji, majątku FBWiS, w celu finansowania projektów badawczych w sektorach węgla i stali, pod warunkiem zachowania rezerw stanowiących zabezpieczenie pozostałych ograniczonych zobowiązań wynikających z wszelkiej nieprzewidywalnej odpowiedzialności, oraz pod warunkiem że rozsądna część aktywów, które nie są już potrzebne na zabezpieczenie takich zobowiązań, zostanie zainwestowana w celu wygenerowania przychodów.
- (9) Sprzedaż części aktywów EWWiS w likwidacji oraz, po zakończeniu likwidacji, majątku FBWiS, może być niezbędna, aby zapewnić roczną alokację środków na rzecz FBWiS w wysokości 111 mln EUR do 2027 r. Alokacja ta zostanie wykorzystana w następujący sposób: 40 mln EUR rocznie na finansowanie badań opartych na współpracy prowadzonych w sektorach węgla i stali, a pozostałe 71 mln EUR na finansowanie przełomowych technologii niemal bezemisyjnej produkcji stali oraz projektów badawczych w zakresie zarządzania sprawiedliwą transformacją wcześniej działających kopalni węgla lub zamykanych kopalni węgla oraz powiązaną infrastrukturą zgodnie z mechanizmem sprawiedliwej transformacji i zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2003/76/WE. Możliwość sprzedaży części aktywów EWWiS w likwidacji oraz, po zakończeniu likwidacji, majątku FBWiS, jest ograniczona do finansowania rocznych alokacji na lata budżetowe 2021–2027.
- (10) FBWiS powinien być zatem finansowany nie tylko z przychodów netto z inwestycji, ale również, w razie potrzeby, z przychodu uzyskanego dzięki sprzedaży części majątku FBWiS do wysokości kwoty przewidzianej na lata 2021–2027.
- (11) Przepisy określające procedurę przyjmowania wieloletnich wytycznych finansowych dotyczących zarządzania aktywami oraz przepisy określające procedurę przyjmowania wieloletnich wytycznych technicznych dla Programu należy uchylić, ponieważ są one objęte art. 2 akapit drugi protokołu (nr 37) i w związku z tym zbędne.
- (12) Mechanizm wyrównawczy, o którym mowa w art. 5 ust. 2 decyzji 2003/76/WE, powinien być zniesiony, ponieważ jest to przestarzałe narzędzie.
- (13) W art. 1 decyzji 2003/76/WE należy dodać nowy ustęp, aby umożliwić umorzenie roszczeń w oparciu o zasady określone w art. 101 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 <sup>(3)</sup> (zwanego dalej „rozporządzeniem finansowym”).
- (14) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2003/76/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W decyzji 2003/76/WE wprowadza się następujące zmiany:

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

1) w art. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Komisja odpisuje kwotę roszczenia, nawet przed wyczerpaniem wszystkich wymienionych środków zaradczych, w następujących przypadkach:

- a) jeżeli przewidywany koszt odzyskania należności przekraczałby kwotę, która ma zostać odzyskana, a odpisanie nie zaszkodziłoby wizerunkowi Unii;
- b) gdy kwota roszczenia nie może zostać odzyskana w związku z niewypłacalnością dłużnika lub innym postępowaniem upadłościowym;
- c) gdy odzyskanie należności jest niezgodne z zasadą proporcjonalności.”;

2) art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

1. Komisja zarządza aktywami w taki sposób, aby utrzymać roczną alokację Funduszu Badawczego Węgla i Stali w wysokości 111 mln EUR do 2027 r. na finansowanie badań w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali, z czego 40 mln EUR na finansowanie badań opartych na współpracy w tych sektorach oraz 71 mln EUR na finansowanie przełomowych technologii niemal bezemisyjnej produkcji stali oraz projektów badawczych w zakresie zarządzania sprawiedliwą transformacją wcześniej działających kopalni węgla lub zamykanych kopalni węgla oraz powiązaną infrastrukturą zgodnie z mechanizmem sprawiedliwej transformacji i zgodnie z art. 4 ust. 2. Po 2027 r. Komisja zarządza aktywami w taki sposób, aby zapewnić długoterminowy zysk. Aktywa są inwestowane w celu zachowania i, w miarę możliwości, zwiększania ich wartości.

2. Roczna alokacja w wysokości 111 mln EUR powinna pochodzić z przychodu netto z inwestycji oraz, jeżeli przychód ten będzie niewystarczający, ze sprzedaży części aktywów EWWiS w likwidacji oraz, po zakończeniu likwidacji, Majątku Funduszu Badawczego Węgla i Stali.”;

3) art. 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

1. Każdego roku sporządza się rachunek zysków i strat, bilans oraz raport finansowy w celu przedstawienia, odrębnie od pozostałych operacji finansowych Unii, działań likwidacyjnych przewidzianych w art. 1 oraz transakcji inwestycyjnych i operacji zarządzania aktywami na mocy art. 2.

Te sprawozdania finansowe są załączane do sprawozdań finansowych sporządzanych corocznie przez Komisję na mocy art. 318 TFUE i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 (\*) (zwanego dalej »rozporządzeniem finansowym«).

2. Uprawnienia Parlamentu Europejskiego, Rady i Trybunału Obrachunkowego odnoszące się do kontroli i udzielania absolutorium, określone w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i rozporządzeniu finansowym, stosuje się do operacji, o których mowa w ust. 1.

(\*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).”;

4) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Przychód netto z inwestycji przewidzianych w art. 2 i przychód uzyskany ze sprzedaży części aktywów stanowią przychód w budżecie ogólnym Unii. Przychód ten jest przeznaczony na określony cel, a mianowicie finansowanie projektów badawczych w sektorach związanych z przemysłem węgla i stali nieobjętych ramowym programem badawczym. Tworzy on Fundusz Badawczy Węgla i Stali i zarządzany jest przez Komisję.”;

b) uchyla się ust. 3;

- 5) uchyla się art. 5 ust. 2;
- 6) uchyla się załącznik.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 lipca 2021 r.

*W imieniu Rady*  
J. PODGORŠEK  
*Przewodniczący*

---

## SPROSTOWANIA

**Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 231 z dnia 30 czerwca 2021 r.)

Strona 163, motyw 27:

*zamiast:* „... Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 <sup>(1)</sup> (zwane dalej »rozporządzeniem w sprawie Interreg«) ...

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących celu »Europejska współpraca terytorialna« (Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz instrumentów finansowania zewnętrznego (zob. s. 159 niniejszego Dziennika Urzędowego).”

*powinno być:* „... Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1059 <sup>(1)</sup> (zwane dalej »rozporządzeniem w sprawie Interreg«) ...

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1059 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie przepisów szczegółowych dotyczących celu »Europejska współpraca terytorialna« (Interreg) wspieranego w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz instrumentów finansowania zewnętrznego (zob. s. 94 niniejszego Dziennika Urzędowego).”

Strona 164, motyw 29:

*zamiast:* „... oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 <sup>(1)</sup> (zwane dalej »rozporządzeniem w sprawie FST«). Ani rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 <sup>(2)</sup> (zwane dalej »rozporządzeniem w sprawie EFRR i Funduszu Spójności«), ani rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 <sup>(3)</sup> (zwane dalej rozporządzeniem w sprawie EFS+«) ...

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Fundusz na rzecz Sprawiedliwej Transformacji (zob. s. 159 niniejszego Dziennika Urzędowego).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu Spójności (zob. s. 159 niniejszego Dziennika Urzędowego).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1296/2013 (zob. s. 159 niniejszego Dziennika Urzędowego).”

powinno być:

„... oraz rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1056 <sup>(1)</sup> (zwane dalej »rozporządzeniem w sprawie FST«). Ani rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1058 <sup>(2)</sup> (zwane dalej »rozporządzeniem w sprawie EFRR i Funduszu Spójności«), ani rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 <sup>(3)</sup> (zwane dalej »rozporządzeniem w sprawie EFS+«) ...

---

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1056 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Fundusz na rzecz Sprawiedliwej Transformacji (zob. s. 1 niniejszego Dziennika Urzędowego).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1058 z dnia 24 czerwca 2021 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Funduszu Spójności (zob. s. 60 niniejszego Dziennika Urzędowego).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1296/2013 (zob. s. 21 niniejszego Dziennika Urzędowego)”.

---



ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)